

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Friedingen lädt zum Mundart-theater ein **S. 3**

Trio leitet nun die Jedermann-Sportler **S. 11**

Polizei warnt vor Gewinnspiel-Werbern **S. 14**

Kiwanis gaben Aschenputtel neues Heim **S. 24**

 **Volkertshausen aktuell**

S. 5

4. JANUAR 2011

WOCHE 1

SI/AUFLAGE 32.019

GESAMTAUFLAGE 87.895

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Erste Vorboten

Sie ist eine Dauerbaustelle, die Gesundheitsreform. An ihr haben sich schon viele Politiker die Finger verbrannt und haben doch den Mächtigen im Gesundheitssystem, der Pharmabranche, nichts anhaben können. Nun werde die Patienten es bald am eigenen Leib spüren, dass gespart werden muss. Wenn man einer Apotheke 9.000 oder 18.000 Euro zusätzliche Kosten aufbürdet, so klingt das zunächst nicht nach viel. Schließlich macht eine Apotheke inzwischen im Schnitt auch über eine Million Umsatz. Allerdings ist das schon wieder fast die Hälfte von dem was nach eine Jahr unter dem Strich übrig bleibt. Und das, damit sich nun in den nächsten Monaten alle ärgern müssen. Es scheint klar: Am Ende wird alles schlechter, und die Kosten bleiben doch die gleichen. Es ist zu befürchten, dass das nur verordnete Sparen genau dahin führen wird.

Dazu gehört auch die neue Vorkasse bei Medikamenten (siehe Seite 11), die wiederum den Pharmariessen in die Hände spielt und die Kassen zu Buhmännern macht.

Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Vor Zeugen zugeschlagen

Am Sonntagmorgen gegen 5.15 Uhr wurde vor einer Disco im Industriegebiet ein 23-Jähriger von mehreren Personen zusammengeschlagen. Dabei erlitt er Verletzungen im Gesicht, teilte die Polizei am Sonntagmittag mit. Der Geschädigte war allerdings deutlich angetrunken und zuvor wegen seines aggressiven Verhaltens bereits in der Disco aufgefallen. Nach Zeugenaussagen lief das Opfer unmittelbar vor der Auseinandersetzung auf eine Gruppe vor der Diskothek zu und beleidigte diese in diskriminierender Art und Weise. Die Täter konnten wiederum flüchten. Hinweise werden dringend erbeten an die Polizei Singen, Tel. 07731/888-0.

Apotheker drohen mit Servicekürzungen

Sparpaket im Gesundheitswesen zwingt zum Handeln



Die Apotheker laufen Sturm gegen die Ankündigung des Pharma-Großhandels, Kosteneinsparungen bei der Gesundheitsreform auf die Apotheken abzuwälzen. Im Bild: Apotheken-Mitarbeiterin Annegret Gasser, ihr Chef Rüdiger Balasus, Johannes Danassis und Karl Wolfgang Allgaier.

Apotheker darüber, dass der Pharmagroßhandel, der die Apotheken beliefert, bei dieser Verordnung offensichtlich mitspielt und seinen Anteil von 200 Millionen Euro an die Apotheken weiter geben will. Fritz Becker, der Präsident des Landesapothekerverbands, sagte dazu in einer Presseerklärung: »Diese unverhältnismäßig starke wirtschaftliche Belastung ist für uns nicht nachvollziehbar. Das nimmt vielen Apotheken endgültig die Luft zum Atmen.« Die drei Hegauer Apotheker sehen vor allem den ländlichen Raum im Aus-

»Das wird ein ernsthaftes Problem« sagt Karl Wolfgang Allgaier. »Eigentlich sind ja die Pharma-Hersteller die eigentlichen Preistreiber« ergänzt Rüdiger Balasus. Und: »Wir werden da nicht kuschen«, so Johannes Danassis. »Wir beraten ja die Patienten und ersparen damit so manchen Arztbesuch, so dass die Kassen hier sparen«, so Danassis weiter. Doch nun seien Einschnitte nötig. Und das werde auch Konsequenzen für die Verbraucher haben. Das habe Auswirkungen auf den Personalstand wie auch auf die Verfügbarkeit der

Arzneimittel, kündigen die regionalen Apotheker an. Derzeit werden die Apotheken zum Beispiel bis zu vier Mal pro Tag von den Großhändlern beliefert um Medikamente schnell zu den Patienten zu bringen. »Eine Konsequenz kann sein, dass wir uns nur noch einmal pro Tag beliefern lassen um damit Kosten zu sparen«, so Johannes Danassis. Das würde dann natürlich auch zu längeren Wartezeiten für die Patienten führen. »Das wird noch eine heiße Diskussion in diesem Jahr werden«, kündigt Rüdiger Balasus an.

Neue Gebühr wird umgesetzt

Rielasingen-Worblingen nimmt Vorreiterrolle bei Abwasser ein

Rielasingen-Worblingen (of/swb). Wegen eines Urteils des Verwaltungsgerichtshofes Baden-Württemberg müssen die Städte und Gemeinden das Gebührensystem der Abwassergebühren neu gestalten. Das beschäftigt viele Gemeinden schon über ein Jahr. Bereits in der Gemeinderatsitzung am 28. April letzten Jahres hatte der Gemeinderat die Einführung getrennter Abwassergebühren als einer der ersten Gemeinden der Region (Singen startet erst in einigen Wochen mit den Erhebungen) beschlossen, um den Richterspruch umzusetzen. Nun werden die Beschlüsse in die Tat umgesetzt. Ab Mitte Januar sollen die Hausbesitzer der Doppelgemeinde nun Post bekommen, in der die neue Gebühr rückwirkend für 2010 erhoben wird und zwar getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser. Damit wird nochmals ein hoher Informationsbedarf verbunden werden, auch wenn sich an der Gebührenhöhe nicht unbedingt immer etwas nur nach oben verändert, sprich das Abwasser teurer wird. Die neuen Abwasserpreise klingen auch erst mal mit einer Schmutzwas-

sergebühr von 1,11 Euro je Kubikmeter und eine Niederschlagswassergebühr von 0,21 Euro je Quadratmeter versiegelter Fläche sehr niedrig. Das erste Jahr, so die Gemeinde, sei allerdings ein Sonderfall, das Gewinne aus den Vorjahren hier eingebracht werden, die für 2012 nicht mehr zur



Aus dem Rielasinger Rathaus werden ab Mitte des Monats die neuen Bescheide zur gesplitteten Abwassergebühr verschickt. swb-bild: Archiv

Verfügung stehen. Dann werden die Schmutzwassergebühren voraussichtlich auf 1,51 Euro, die Niederschlagsgebühr auf 28 Cent steigen, kündigt die Gemeinde schon jetzt an. Für Zisternen gilt eine Sonderregel. Wenn das darin aufgefangene Niederschlagswasser als Brauchwasser im Haushalt oder Betrieb genutzt wird, muss ein Nachweis über die im Haushalt oder Betrieb verwendeten Mengen des Zisternenwassers, das dann als Schmutzwasser der Abwasserbeseitigung zugeführt wird, erbracht werden. Der Zwischenzähler muss den eichrechtlichen Vorschriften entsprechen und von der Gemeinde plombiert werden. Soweit bereits Zwischenzähler vorhanden sind, muss ein Nachweis über die Eichung des Zählers bis Ende Januar 2011 erbracht werden, teilt die Gemeinde mit. Demnächst wird auf der Internetseite der Gemeinde ein Gebührenrechner zur Verfügung stehen, der es jedem ermöglicht seine Gebühren bereits jetzt zu berechnen. Auf der Homepage www.rielasingen-worblingen.de kann man sich auch die neue Satzung herunterladen.

Kurz und bündig

Der Jahrgang 37/38 Büngesser-Joos trifft sich am Freitag, 14. Januar um 19 Uhr, im Gasthaus Schinderegg in Rielasingen zu einem gemütlichen Beisammensein.

Am Mittwoch, 12. Januar, trifft sich die Ruhestandsvereinigung »Treff« der Bundesbahn um 14.30 Uhr zur Monatsversammlung in der Scheffelstube. Unter anderem wird Armin Droth von der Polizeidirektion Konstanz zum Thema »Wie schütze ich mich vor Betrug und Diebstahl« referieren.

Weiße Woche

Einzelteile stark reduziert !

ab heute
bis 31. Januar 2011

Messer- und Scherenschleifer
18. bis 20. Januar 2011

oexle

SINGEN, Ekkehardstraße 8
Tel. 0 77 31 / 6 70 37

E-Mail: oexle@oexle.com

Neuen Fuhrpark gespendet

Vereine überraschen Kinder in Hausen

Singen-Hausen (swb). Eine tolle Überraschung erlebten die Hausener Kindergartenkinder kürzlich, als Matthias Jäger (Musikvereins Hausen) und Andreas Stocker (Reblauszunft Hausen) zu Besuch kamen. Sie konnten den Reinerlös aus dem Einweihungsfest des Lindenplatzes übergeben. Natürlich wurde ganz auf die Kinderwünsche eingegangen und so erfreuen sich die jungen Hausener über 8 neue Rutschautos mit Anhänger. Die jungen Damen waren ganz fasziniert »sogar ein rosa roter Bob-



Mit neuem Fuhrpark startet der Kiga ins neue Jahr.

by-Car ist dabei, das ist ja super!« Beide Vereine wünschen den Kindern im Sommer viel Spaß; aber so lange wollten die

Kinder nicht warten. Mit dem Bobbycar wurden gleich die ersten Abfahrten im Schnee absolviert.

Pastoralkonzept bis 2011

St. Nikolaus Worblingen feierte Patrozinium

Worblingen (swb). Zum Auftakt des Patroziniums in Worblingen hatten sich viele Kinder zur Feier, gestaltet vom Kindergarten St. Nikolaus, am Samstagabend eingefunden. Eine feierliche Atmosphäre prägte den Festgottesdienst am Sonntag in der vollbesetzten Pfarrkirche, mitgestaltet vom Kirchenchor mit Werken von Moritz Brosig und Michael Haydn unter der Leitung von Reinhard Brosig. Weitere Mitwirkende

waren Dagmar Hein (Sopran), Stephanie Müller (Alt), Hannes Kehl (Tenor) und Roland Brosig (Bass), sowie das Streichorchester der Jugendmsikschule Singen. Ein vielfältiges Programm erwartete die Besucher am Pfarrfamiliennachmittag. Pfarrer Wendelin Benz erinnerte an den tieferen Sinn des Advents. Pfarrgemeinderatsvorsitzender Franz Duffner sagte, dass man große Anstrengungen unter-

nehme, die kirchliche Jugendarbeit zu intensivieren. Für das Frühjahr 2011 kündigt er die Vorstellung einer gemeinsam erarbeiteten Pastorkonzeption für die Seelsorgeeinheit an. Musikalisch umrahmt wurde vom Offenen Singkreis unter Leitung von Reinhard Zedler. Mitten in das bunte Treiben eines Christkindelmarktes entführte die Theatergruppe der Ministranten in dem Einakter »Auf dem Weihnachtsmarkt«.

FLEISCHTHEKE

Rinderrouladen vom besten Stück der Oberschale, auch bratfertig 100 g **1,28**

Hackfleisch, mager, Rind und Schwein 100 g **0,58**

Gulasch, mager, saftig, Rind - Schwein 100 g **0,78**

Hirschbraten, -Gulasch, sehr zart 100 g **1,78**

Rinderhochrücken 100 g **1,20**

Blut- und Leberwurst 100 g **0,65**

Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring, geschnitten - Salat Käse 100 g **0,70**

FISCHTHEKE

Kabeljaufilet 100 g **1,58**

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Gekochte Rinderzunge, eine Spezialität 100 g **1,55**

Bratwurst im Salzmantel, 100 g **0,98**

Bauernsülze, würzig, fettarm 100 g **1,20**

Corned Beef, mit Majoran 100 g **0,70**

Pfälzer Leberwurst, eine Spezialität 100 g **1,40**

Gefüllte Kalbsbrust, mit Pistazien 100 g **1,40**

Kalbsbierschinken, mit Pistazien 100 g **0,70**

KÄSETHEKE

Käseaufschnitt 200 g **1,85**

Rollschinken / Schäufele / Zunge – mild gesalzen, geräuchert

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110

Polizeirevier Singen: 07731/888-0

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Giftnotruf: 0761/19240

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504

Kabel-BW: 0800/8888112

Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125

24-Std.-Notdienst WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)

07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Polizeiposten: 07731/1437-0

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttligen: 07461/7090

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Rohr verstopft ? Rohrreinigung A. Linack · Singen

0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 06.01.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Fr., 07.01.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

Sa., 08.01.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen

So., 09.01.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen und Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen

Mo., 10.01.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen

Di., 11.01.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Mi., 12.01.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen

Tierärztlicher Notdienst

06.01.: Dr Udo Damaske, Duchtlinger Str. 7, Singen
Tel. 0 77 31 / 94 72 13

08./09.01.: Dr. Boos, Schaffhauser Str. 165c, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 22 00

Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 077 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84

Nailart by Tine

Mobiles Nagelstudio

Ich komme zu Ihnen nach Hause.

Tel. 01 60 / 90 57 90 80

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Beratendes Mitglied der Geschäftsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 43 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

Fleisch aus hiesiger Region und Wurstspezialitäten

z. B. Schweinefleisch ab 2,- €/kg

z. B. Rindfleisch ab 3,- €/kg

sowie Gemüse und Käse

Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr
Sa.: 8.30 – 17.00 Uhr

Rielasinger Straße 77, Singen (ehemals Metzgerei Leitz)

Wählen Sie Ihren Best-Rabatt! **OPTIK 1 LEISTUNGS-VERBUND**

50% Rabatt % **oder 50% Rabatt %** **gültig bis 29.01.11**

auf die visual'select-Glässerserie, HighTech-Gläsertechnologie zum ½ Preis.

auf jede Brillenfassung aus unserem vorrätigen Sortiment. Auch auf bereits reduzierte Fassungen.

Gilt nicht für Sonnenbrillen.

35% Rabatt %

auf sämtliche Markengläser aller uns beliefernden Hersteller.

Der jeweilige Rabatt gilt beim Kauf einer kompletten Brille, bestehend aus Korrektionsgläsern und Brillenfassung.

Optik Ufert e. K.
Wessenbergstraße 39
D-78462 Konstanz
Telefon 0 75 31-154 11
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Telefon 0 77 31-6 11 01

OPTIK UFERT
Kompetenz kann sich sehen lassen!

www.optik-ufert.de

Abnehmprojekt 2011:

Ran an die Pfunde

Erfahren Sie wie Sie 24 Stunden am Tag Fett verbrennen und sich wohler fühlen...

Am Samstag, den 15. Januar können Sie an unserem neuem Abnehmkurs teilnehmen! Beginnen Sie Ihr neues Jahr mit guten Vorsätzen. Mit welchem Gewicht haben Sie sich wohlgefühlt? Was möchten Sie abnehmen? Möchten Sie wieder in Ihre Lieblingsjeans passen?

12 Plätze sind noch frei...

Infotelefon: 07774 - 8088 effective Fitnessclub Aach

Botschaften für das Leben

Singen (swb). Das Frühstückstreffen für Frauen präsentiert sich einmal anders mit einem Seminar »Botschaften, die ins Leben fallen«. Täglich erreichen uns Botschaften, die in unser Leben fallen und uns motivieren, lähmen oder in Frage stellen. In uns selbst sind auch solche Botschaften, die unser Leben von Kindheit an bis ins Alter hinein bestimmen.

Jesus hat durch sein Reden und Tun Botschaften weitergegeben. Diese Botschaften sollen mit Bodenbildern nachgespürt werden.

Die 4 Kurseinheiten werden jeweils vormittags angeboten ab Donnerstag, 13. Januar, bis 3. Februar von 9.30 – 11.30 Uhr in der Friedenskirche in der Rielasinger Str. 19. (Bei Bedarf auch abends von 20 – 22 Uhr) Weitere Informationen und Anmeldung bei Kornelia Gültig (07731/51413).

Start ins Musikjubiläum

Überlingen (swb). Der Musikverein Überlingen feiert im Jahre 2011 seinen 100. Geburtstag. Gleich zu Beginn des Jahres wird dieses besondere Jahr am Donnerstag, 6. Januar, um 17 Uhr mit einem Kirchenkonzert in der Kirche Hl. Kreuz beginnen. Dirigent Michael Stefaniak hat ein festliches Programm zusammengestellt, um dieses Jubiläum zu starten. Umrahmt wird das etwa einstündige Konzert mit Gedanken und Texten, passend und ausgewählt zu den vorgetragenen Musikstücken. Der Eintritt ist frei.

Rielasinger Neujahrsempfang

Rielasingen-Worblingen (of). Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen lädt zu ihrem traditionellen Neujahrsempfang mit Bürgerehrung auf kommenden Sonntag, 9. Januar, ab 10.30 Uhr in den Kulturpunkt Arlen ein. Der Akkordeon-Spielring sorgt für den musikalischen Rahmen des Vormittags. Im Anschluss an die Ansprachen ist die Möglichkeit zum zwanglosen Austausch gegeben.

Schützen ehrten ihren König

Bohlingen (swb). Kürzlich fand im festlich geschmückten Schützenhaus des KKS SV Bohlingen die Weihnachtsfeier der Sportschützen statt. Sie bildet traditionell stets den Jahresabschluss beim KKS SV Bohlingen. Bei diesem Anlass wird auch der Schützenkönig und seine beiden Ritter proklamiert.

Nach einem langen »Anlauf« von 35 Jahren hat er es endlich auch erreicht, die Königswürde zu erringen. Harry Grässer wurde durch den zweiten Vorsitzenden Harry Merz zum Schützenkönig des Jahres 2010 ernannt. Beim Königsschießen hatte er die beste Zehn erzielt. Ihm zur Seite stehen der erste Ritter, sein Bruder Joachim Grässer und der zweite Ritter Manfred Höffgen. Während der Schützenkönig mit der Königskette ausgezeichnet wurde, erhielten die beiden Ritter je einen Zinnbecher.



Die Theatergruppe des TV Friedingen lädt am Samstag, 8. Januar, zur Brautschau für ihren Bauern ein. swb-Bild: pr

Brautschau im Irrenhaus

TV Friedingen lädt ein zum Theater

Friedingen (swb). Der Turnverein Friedingen lädt am Samstag, 8. Januar, zur beliebten Theateraufführung, gesprochen in alemannischer Mundart, in die Schloßberghalle nach Friedingen ein. Das Lustspiel in 3 Akten handelt von einem Bauern, der eine Frau für seinen Sohn sucht. Er schaltet eine Anzeige und begutachtet mit seinem Knecht zusammen die vielen Bewerberinnen. Die Bäuerin bekommt das

mit und bezichtigt ihren Mann des Fremdgehens. Nach einigen Verwirrungen und Verwicklungen klärt sich die Lage und alle sind zufrieden. Beginn der Vorstellung ist um 20 Uhr. Eine Kindervorstellung wird bereits um 14.00 Uhr angeboten. Der Turnverein sowie die Theaterspieler der Laiengruppe freuen sich auf zahlreiche begeisterte Zuschauer. Natürlich gibt es wie jedes Jahr auch wieder eine große Tombola.



Ständchen von Schütz

Ortsvorsteher sang bei der Schulfeier

Singen-Überlingen (swb). Am letzten Schultag vor den Weihnachtsferien fand in der Riedblickhalle die große traditionelle Weihnachtsfeier der Schule statt. Alle Klassen boten wiederum ein außergewöhnliches fast eineinhalbstündiges Weihnachtsprogramm. Die Lehrerinnen Birgit Denning, Kerstin Greve, Katrin Krahe, Monika Lussi, Katharina Renz, Ingrid Waldau und Annett Wurmstein hatten mit ihren jeweiligen Klassen weihnachtliche Projekte einstudiert.

Alle Schülerinnen und Schüler begeisterten mit ihren Präsentationen – Lieder, Theaterstücke, Tanz, Gedichte, Schattenspiel, Weihnachtsrap. Schulleiterin Rosemarie Auerbach freute sich sehr über diese überaus gelungene Weihnachtsfeier. Ein »Highlight« boten zum Schluss der Feier Monika Lussi, ausgebildete Sängerin und Referendarin der Schule zusammen mit Ortsvorsteher Bernhard Schütz. Beide sangen im Duett drei Weihnachtslieder. Ein Genuss mit atemloser Stille.



Auch manches Wehwehchen wurde auf der Bühne kuriert. swb-Bild: Auerbach

Skikurse in Unterwasser

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Ski-Club Rielasingen bietet auch in dieser Saison wieder Skikurse für Anfänger und Fortgeschrittene sowie Snowboardkurse für Anfänger an, die in Unterwasser durchgeführt werden. Die Kurse finden an folgenden 5 Samstagen statt: 15., 22. und 29. Januar, 5. und 12. Februar. Treffpunkt ist um 9 Uhr an der Talstation der Zahnradbahn in Unterwasser. Verbilligte Liftkarten werden nur in der Sparkassen-Geschäftsstelle in Rielasingen verkauft. Anmeldungen bei Hoffmann-Optik in der Niedergasse in Rielasingen. Nähere Infos unter www.skiclub-rielsingende.de oder unter Telefon 07731/917996 S. Lehmann oder 07731/60010 R. Zinsmayer.

Einbruch in Arztpraxis

Singen (swb). In der Nacht von Dienstag auf Mittwoch letzter Woche brachen bislang unbekannte Täter in eine Arztpraxis in der August-Ruf-Straße ein. Mit brachialer Gewalt wurde die Eingangstüre eingetreten. Angaben über mögliches Diebesgut konnten noch nicht gemacht werden.

Schweres Jahr für die Kirche

Singen/Rielasingen (swb). Die Kolpingfamilien aus Singen, Rielasingen und Worblingen trafen sich dieses Jahr am Namenstag der heiligen Barbara und des seligen Adolf Kolping in der Kapelle von St. Anna. In seinem Vortrag über »Den neuen Dialog in der Kirche« begann Regionaldekan Stefan Ocker mit der Feststellung, dass ein schweres Jahr hinter der Kirche liegt. Es war geprägt von den Missbrauchsvorwürfen in Einrichtungen der katholischen Kirche, den Diskussionen um das Zölibat, den Forderungen Frauen als Priester zuzulassen sowie die Auseinandersetzung mit dem Islam. Nur in einem offenen Dialog könne dem Vertrauensverlust begegnet werden. In der kürzlich stattgefundenen Dekankonferenz in Freiburg wurde beschlossen, dass Themen wie die Ehelosigkeit der Priester, die kirchliche Sexuallehre oder der Umgang mit wiederverheirateten geschiedenen Menschen intensiv durchgesprochen werden.

Nach dem Festvortrag wurde durch Udo Gnädig für 60 Jahre Treue zum Kolpingwerk Hubert Stadelbauer geehrt. 50 Jahre bei Kolping ist Hans Fenker. Der Singener Vorsitzende Hubert Möbius konnte für 50 Jahre Hermann Knoll, Alfons Krug, Anton Dutzi und Franz Wehrle ehren.



Die Kolpingfamilien der Region nutzen den Gedenktag zu hohen Ehren. swb-Bild: pr



► WUNSCHBAUM

Der real,- Wunschbaum trug auch in diesem Jahr wieder viele gute Gaben, denn im SB-Warenhaus erfüllten Kunden kleine Kinderwünsche. Zu Beginn der Adventszeit hatte der real,- Markt in Singen gebeten, für Mädchen und Jungen der Institution »Menschen helfen e.V.« und das Kinderheim Peter und Paul ein kleines Geschenk zu kaufen und es über den real,- Markt auf den Gabentisch legen zu lassen. Dafür hatten etwa 50 Kinder emsig geschrieben und gemalt. Genau so viele Kunden betätigten sich dann als Weihnachtsmänner und -frauen, so dass vor dem Fest ein prall gefüllter Sack mit Präsen-ten übergeben werden konnte.



► JUBILAR

Seit 25 Jahren ist Gerhard Schlosser inzwischen bei der Firma Glas Rädle in Singen beschäftigt. Als ausgewiesener Glasfachmann ist er bei unzähligen Kunden ein freundlicher und äußerst kompetenter Ansprechpartner. In einer kleinen Feierstunde wurde er jetzt im Kreise seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geehrt. Der Geschäftsführer von Glas Rädle, Bernd Rädle, bedankte sich für die langjährige Betriebstreue und überreichte ihm die Ehrenurkunde des Landes-Innungsverbandes.

Bohlinger Neujahrsempfang

Bohlingen (swb). Die Bevölkerung in Bohlingen und Umgebung ist herzlich zum Neujahrsempfang am Donnerstag, 6. Januar 2011, um 10.30 Uhr, im Weihbischof-Gnädinger-Haus eingeladen. Ortsvorsteher Stefan Dunaiski lässt in seiner Begrüßungsansprache das vergangene Jahr Revue passieren und gibt einen Ausblick auf das neue Jahr. In Vertretung des Oberbürgermeisters übermittelt Stadtrat Peter Schwarz die Grußbotschaft der Stadt Singen. Als Hauptredner des Tages wird Patrick Trötschler von der Bodenseestiftung über das Thema »Netzwerk blühende Bodenseelandschaft« sprechen. Das Schlusswort ist der stellvertretenden Ortsvorsteherin Christine Schnell vorbehalten. In ungezwungener Atmosphäre wird danach bei einem Glas Wein auf das neue Jahr angestoßen. Ein Gedankenaustausch mit der anwesenden Bevölkerung rundet die Veranstaltung ab.

VEREINSNACHRICHTEN

ANSELFINGEN

SCHÜTZENVEREIN

Das Dreikönigsschießen des Schützenvereins findet am 6.1., 9 Uhr, im Schützenhaus Anselfingen statt.

ARLEN

TURNVEREIN

Die Neujahrswanderung des Turnvereins findet am Do., 6.1., traditionell auf den Schienerberg statt. Abmarsch ist um 9.30 Uhr an der Hebelschule in Arlen. Alle Mitglieder und Freunde sind eingeladen.

BIETINGEN

FC

Seine Generalversammlung hält der FC am Mi., 19.1., um 20 Uhr im Clubheim Bietingen ab.

EHINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN

Zum Theaterabend lädt der Männergesangverein Ehingen am Sa., 8.1., sowie zum Theaternachmittag am So., 9.1., in die Mägdeberghalle ein.

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Die Dreikönigswanderung des Schwarzwaldvereins führt am Do., 6.1., traditionell zum Schenkenberg. Ausgangspunkt ist wahlweise in Engen um 13 Uhr am Bahnhof oder in Bittelbrunn um 14 Uhr an der Petersfelshalle. Die Gehzeit beträgt 2 bzw. 3 Std. Gäste sind willkommen. Infos: Burkhard Wessels, Tel. 07733/2039.

HILZINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die Jahreshauptversammlung der Freiw. Feuerwehr Hilzingen findet am

Mo., 10.1., um 20 Uhr im FC-Clubheim statt. Auf der Tagesordnung stehen verschiedene Berichte, Entlastung und Verschiedenes.

MÜHLHAUSEN

JUGENDTREFF BÖMMLE

Einen Tag der offenen Tür veranstaltet der Jugendtreff Bömmle am So., 16.1.

MUSIKVEREIN

Seine Generalversammlung hält der Musikverein am Fr., 14.1., im Gasthaus Mägedberg ab.

SV

Ein Hallenturnier der Junioren-Mannschaften veranstaltet der SV Mühlhausen am Sa./So., 8./9.01., in der Eugen-Schädler-Halle.

RIELASINGEN

FREUNDESKREIS ARDEA

Das erste Treffen des Freundeskreis Ardea am 6. Januar fällt aus. Am Freitag, 28. Januar, 19 Uhr, findet die Hauptversammlung im Clubheim des SV Worblingen statt. Dabei soll auch die Reise nach Ardea im Juli 2011 besprochen werden.

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mo., 10.1., 16.50 Uhr Rehasportgruppe 1 (Tittisbühlhalle); 18 Uhr Rehasportgruppe, allgem. Gymnastik, Spiele mit Teppich-Fliesen (Tittisbühlhalle). Di., 11.1., 18 Uhr Thai Chi; 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr Kreativ. Mi., 12.1., 18 Uhr Geschichten und Märchen; 18 Uhr Einkehren; 18 Uhr Kochen. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Kleiderausgabe: Achtung Änderung der Öffnungszeiten ab Januar 2011: geöffnet jeden zweiten Donnerstag im Monat von 9.30 - 15 Uhr.

FREUNDESKREIS POMEZIA

Zu einem Treffen am 13.1. um 18.30 Uhr bittet der Freundeskreis ins Vereinsheim der A.C.R.E.I. Auch im Jahr 2011 findet an jedem 2. Donnerstag eines Monats das übliche Treffen statt.

GARTENFREUNDE

Das dritte Winterfest findet am 8.1. in Singen im Kardinal-Bea-Haus statt. Beginn ist um 19 Uhr, u.a. gibt es eine Tombola. Die Gartenfreunde freuen sich auf Ihren Besuch.

HECKERGRUPPE

Ein Heckerhock ist am Fr., 7.1.11, um 20 Uhr im Roten Rettich.

NARRENVEREIN

NEU-BÖHRINGEN

Der Dreikönigs-Frühschoppen mit Arbeitssitzung findet am Mi., 6.1.11, im FC Clubheim statt. Die Arbeitssitzung beginnt um 10 Uhr, um 11 Uhr der gemütliche Teil. Jeder ist willkommen. Wer von den Mitgliedern nicht kommen kann, melde sich bitte bei den Gruppenvertretern ab.

TENGEN

SG

Eine Tanzveranstaltung mit PULL veranstaltet die SG Tengen-Watterdingen am Sa., 8.1., um 20 Uhr in der Randenhalle in Tengen.

WELSCHINGEN

NARRENZUNFT ROLLI

Zur Dreikönigssitzung am 6.1. um 10 Uhr im Gasthaus »Bären« bittet Zunftmeister Kohler.

Sportliches Feuerwerk von der Jugend

Bietingen (swb). Alle Jahre wieder zeigen kleine und größere Turner des TV Bietingen ihr Können bei der traditionellen Nikolausfeier in der Turnhalle in Bietingen.

Nachdem der 1. Vorsitzende Hansi Auer die zahlreichen Besucher begrüßt hatte, boten gut 80 Kinder und Jugendliche mit ihren 19 Betreuern unter der Gesamtleitung von Jugendleiterin Christine Buchmann, unterstützt von Monika Welte einen unterhaltsamen Nachmittag. Auf der Bühne begeisterten die Jüngsten aus dem Mutter-Kind-Turnen unter der Regie von Vicki Martin, die mit den Schülerinnen II auch eine zweite Gruppe im Rennen hatte, ebenso wie die 13 Jungs zwischen 6 und 10 Jahren unter der Leitung des Routiniers Roland Klopfer.

Als Übungshelfer fungieren Markus Klopfer und Timo Granacher. Die Nachwuchstanzgruppe Honeymoons zeigte ihren »Umbrella«-Tanz. Svenja Mayer und Saskia Rohbeck kümmern

sich mit Erfolg um die jungen Damen. Dann führten sieben Vorschulkinder aus der Gruppe von Christine Auer und Claudia Hellwig eine unterhaltsame Kombination aus Koordinationstraining und Modenschau vor ehe acht Mädchen der Schülerinnen II unter Leitung von Vicki Martin und Helferin Melanie Tornar ihr turnerisches Können präsentierten ebenso wie die Jugendturner in Kombination mit den Schülern II. Die Übungsleiter der beiden Gruppen sind Angela Hühner, Raphael Muffler und Christoph Vonderach. Auch die Schülerinnen begeisterten das Publikum, als rechtzeitig zum Auftritt der »Crazy Steppers« der Nikolaus mit seinem Gehilfen Knecht Ruprecht eintraf, aus seinem dicken Buch vorlas und kleine Geschenke verteilte. Auch die Übungsleiter bekamen vom Vorsitzenden ein Präsent als Dank für ihre ehrenamtliche Tätigkeit. Mehr Bilder gibt's im Internet unter www.tv-bietingen.de.



Kleine Schlafmützen mit ihren Übungsleiterinnen Christine Auer und Claudia Hellwig.
swb-Bild: Verein

KURZ & BÜNDIG

Stadtbibliothek Engen: Traumstunde: Lesung aus »Oh, oh Oktopus« (ab 4 J.) am Mo., 10.1.11, 15 Uhr.

Stadt Engen: Bürgerehrung und Neujahrsempfang am So., 9.1.11, 16 Uhr in der Aula Gymnasium Engen.

Rolands Lesestunde am Mi., 12.1.11, 17-18 Uhr im AWO, Tafelrestaurant, EGG, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen. Eintritt kostenlos.

Angebote Bildungszentrum Singen
»Taizé-Lieder, Singen gegen die Angst« Mo., 10.1., 19-19.45 Uhr.
»Spiritualität der Unvollkommenheit« kostenloser Lektürekurs Mo., 10.1., 20-21.15 Uhr. »Feldenkrais-Kurs« ab Mi., 12.1., 4 Vormittage, jeweils 9-10 Uhr. »Wintermalkurs« ab Do., 13.1., 3 Abende jeweils 18-20 Uhr. Weitere Infos und Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

AWO-Clubprogramm: Januar 2011
Di., 4.1., 14-15.30 Uhr Club geöffnet - kein Angebot; Mi., 5.1., 14-17 Uhr Club geöffnet - kein Angebot; Do., 6.1., Hl. 3 Könige - Club geschlossen! Fr., 7.1., 10-12 Uhr Club geöffnet - kein Angebot; Di., 11.1., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Programmgestaltung für Februar; Mi., 12.1., 14-17

Uhr Schwimmen im TuWass (Start: 13 Uhr, Badesachen mitbringen!). Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Infoabend für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit KreiBsaalführung am Mi., 5.1.11, und Mi., 12.1.11, jeweils um 19.30 Uhr. Treffpunkt: Hegau-Bodensee-Klinikum, Eingangshalle.

Jahrgang 1936/1937 Singen: Unser nächstes Treffen findet am Mi., 5.1.11, ab 18 Uhr im Bistro »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 56, Singen, statt.
1937/1938 Klassen Massler/Graf: Unser nächster Treff findet am Mi., 5.1.11, ab 18 Uhr in dem Schloßpark Café, Meckergasse 1 in Hilzingen statt.

Fortbildung für BetreuungssassistentInnen 21.1./22.1.11
Fr., 21.1.11, 18.30-21 Uhr, Thema: Physio- u. Bewegungstherapie im Umgang mit dementiell Erkrankten, Referentin: Fr. Honsell, Physio- u. Bewegungstherapeutin. Sa., 22.1.11, 9-12 Uhr, Thema: Poesie der Düfte, Aromatherapie, Referentin: Alice Kühn. Anmeldung: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830, Erich Scheu.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 06.01.2011-09.01.2011: »Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in Böhringen in traditioneller Ausrichtung (Hr. Herrmann). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. **Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst zur Jahreslosung mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10.15 Uhr Gottesdienst (Kanzeltausch, Pfr. Stahlmann). **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Auftakt-Gottesdienst zur Allianz-Gebetswoche in der Friedenskirche.
»Ev.-Freikirchl. Gemeinde Singen«: So., 10 Uhr Allianzgottesdienst (Friedenskirche).
»Steiblingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. i.R.Roth).
»Rielasingen-Worblingen«: Ev. Johannesgemeinde: Do., 10 Uhr Gottesdienst zu Epiphantias, Fr., 9.30 Uhr Gottesdienst.

»Gottmadingen«: Do., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, So., 9.30 Uhr Gottesdienst.
»Hilzingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche.
»Tengen«: So., 9 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus.
»Engen«: Do., 18 Uhr Epiphantias-

Andacht mit Abendmahl, So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Büsing«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 06.01.2011-09.01.2011:
»Singen«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 10.15 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in St. Peter und Paul (während der Kirchenrenovation von Herz-Jesu): So., 11.45 Uhr Eucharistiefeier.
»Gottmadingen«: Do., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 10 Uhr gemeinsame Eucharistiefeier der Seelsorgeeinheit u. Kindergottesdienst, anschl. Neujahrsempfang im St.-Georgs-Haus.
»Gailingen«: Do., 9 Uhr Eucharistiefeier mitgest. vom Kirchenchor.
»Bietingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.

»Randegg«: Fr., 19 Uhr Eucharistiefeier.
»Bietingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»Seelsorgeeinheit Engen«:
» Engen«: Do., 10.15 Uhr, Sa, 18.30 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: Do., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bargen«: Do., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: Do., 8.45 Uhr und So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: Do., 8.45 Uhr und So, 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: Do., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: Do., 10.15 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Do., 10.15 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: Do., 10.15 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Seelsorgeeinheit Mühlhausen/Ehingen/Aach«:
»Mühlhausen«: Fr., 19 Uhr Hl. Messe, So., 8.45 Uhr Hl. Messe.
»Ehingen«: Do., 8.45 Uhr Hl. Messe mitgest. vom Kirchenchor, Aussendung der Sternsinger, So., 10.15 Uhr Hl. Messe.
»Aach«: Do., 10.15 Uhr Hl. Messe in der Stadtkirche, Aussendung der Sternsinger, Sa., 19 Uhr, Vorabendmesse (Friedhofsk.).

Tebo 2000

16 Trendfarbtöne
2,5 Liter

statt 22⁹⁵

16⁹⁵ €/St.
Fon 0 77 32/5 88 11
Eisenbahnstr. 12, Radolfzell

Narrenumzug am Sonntag

Diessenhofen (swb). Die Fastnacht im Hegau ist spät dieses Jahr. Unverändert früh ist die Fastnacht in Diessenhofen bei den Rhy-Alge: Auftakt war schon am Sonntag mit dem Kinderumzug und dem Setzen des Narrenbaums am Siegelturm. Der Hauptteil der Diessenhofer Fastnacht findet am kommenden Samstag, 8. Januar, mit dem Maskenball in der Rhyhalle statt. Am Sonntag, 9. Januar, ist der große Umzug durch die Altstadt um 14.30 Uhr mit rund 1.200 Teilnehmern. Bereits ab 10 Uhr wird zum Frühschoppen in die Rhyhalle eingeladen. Das ausführliche Programm gibt es unter www.rhyalge.ch

Carvingkurse und Skikarten

Gottmadingen (swb). Ab sofort werden im Schreibwarengeschäft Körner Postagentur gegenüber dem Sudhausturm verbilligte Tageskarten für den Toggenburgbereich (Wildhaus, Unterwasser, Alt St. Johann) verkauft. Außerdem werden für die am 15. Januar im Block 1 und am 12. Februar im Block 2 beginnenden Skikurse Anmeldungen angeboten. Es kann auch über www.carvingschule.de gebucht werden.

Ein Kurs gegen Stress

Büsingen (swb). Immer mehr Menschen fühlen sich im Alltag, durch ihren Beruf oder ihre private Situation gestresst und überfordert. Um aus dieser Situation herauszukommen, müssen neue Wege gefunden werden, um die eingefahrenen Denk- und Verhaltensmuster zu verändern. Mit verschiedensten Methoden kann man lernen sicherer und gelassener mit Stress umzugehen. Ein Kurs wird an 6 Abenden ab 20. Januar, donnerstags, von 19 bis 21 Uhr im Bürgerhaus Büsinggen unter der Leitung von Beate Eisele, Dipl. Sozialpädagogin, Zertifizierte Trainerin für Stressbewältigung und Burnoutprophylaxe angeboten. Anmeldungen und Kontak sind möglich via Mail bei Beate.Eisele@gmx.de oder unter der Telefonnummer 07734 / 93 12 04.

Im Rauch auf Bruders Auto

Gottmadingen (swb). Auf eine harte Bewährungsprobe wurde in der Neujahrsnacht die verwandtschaftliche Beziehung zwischen einer jungen Frau und ihrem Bruder gestellt. Die 25-Jährige hatte in der Schulstraße beim Ausparken nach Polizeiangaben den Rückwärtsgang mit dem Vorwärtsgang verwechselt und fuhr mit erheblicher Wucht in das Heck des Fahrzeuges ihres Bruders. Dieser musste sich das Missgeschick auch noch mit ansehen. Ein Alkotest bei der Frau ergab einen Wert von 1,50 Promille. In seiner Wut trat der Bruder dann die Scheibe der Fahrertüre am Pkw seiner Schwester ein, so dass sich diese noch an der Hand verletzte.



Der Musikverein Gottmadingen unter der Leitung von Markus Augenstein lädt ein zum Dreikönigskonzert am 6. Januar ab 20 Uhr. swb-Bild: of

»In erster Linie«

Dreikönigskonzert in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). »In erster Linie...« – unter dieses Thema hat Dirigent Markus Augenstein das diesjährige Dreikönigskonzert gestellt, mit dem der Musikverein Gottmadingen traditionell ins neue Jahr startet. In vielen intensiven Proben und einem Probenwochenende haben sich die Musikerinnen und Musiker auf das Konzert vorbereitet. Auf diesem Dreikönigskonzert werden bekannte Melodien wie die »West Side Story« und die Filmmusik von »Robin Hood, König der Diebe« zu Gehör gebracht sowie originale Blas-

musikkompositionen mit zauberhaften Melodien und interessanten Rhythmen. Was das alles mit dem Thema zu tun hat? Diese Antwort gibt es erst am Donnerstag, 6. Januar, ab 20 Uhr in der Eichendorffhalle. Der Musikverein Gottmadingen lädt alle Interessierte, Musikliebhaber und Neugierige herzlich dazu ein. Andere Gemeinden haben einen Neujahrsempfang, Gottmadingen hat sein Dreikönigskonzert als Treffpunkt im neuen Jahr.



Dank vieler guter Tipps und praktischer Übungen konnten die Neuntklässler der Gottmadinger Eichendorffrealschule bei der BKK Gesundheit das »richtige Bewerben« trainieren.

Tipps von den Azubis

Bewerbungstraining in Eichendorffschule

Gottmadingen (swb). Anschreiben, Lebenslauf, Fotoauswahl, das sind nur einige der Punkte, die bei einer Bewerbung für einen Ausbildungsplatz stimmen müssen, damit sie erfolgreich abläuft. Damit schon der erste Eindruck stimmt, hat die BKK Gesundheit die Neuntklässler der Eichendorffrealschule zum Bewerbungstraining eingeladen. »Ihre besonderen Fähigkeiten und Kenntnisse und Ihre Gründe, warum Sie sich ausgerechnet in diesem Unternehmen bewerben, müssen in der Bewerbungsmappe deutlich werden«, rät Gwendolyn Jahnke von der BKK Gesundheit. Sie gab gemeinsam mit den Azubis Anja Bohner, Vanessa Frank und Julia Lemke viele gute Tipps aus der Praxis. Im Anschreiben beispielsweise müsse nicht nur auf die korrekte Form des Geschäftsbriefs geachtet werden, sondern auch besonders auf die Rechtschreibung.

»Fügen Sie Ihrem Lebenslauf auf jeden Fall auch Ihr ehrenamtliches soziales Engagement bei«, raten die Auszubildenden der BKK Gesundheit. Also zum Beispiel, den Einsatz beim DRK oder als Streitschlichter in der Schule, die Leitung einer Jugendgruppe oder Ähnliches. Lehrer Claus Schuster nimmt gerne für seine Schüler die Möglichkeit dieses Trainings mit vielen praktischen Übungen, wie beispielsweise die Simulation eines Vorstellungsgesprächs, in Anspruch. »Die Auszubildenden, die hier mit den Schülern die wichtigen Punkte durchgehen, waren vor einem Jahr selbst noch Schüler der Eichendorffrealschule und können quasi auf Augenhöhe mit ihren Altersgenossen reden. Sie wissen aus ihrer Erfahrung, worauf es ankommt«, freut er sich und lobt gleichzeitig: »Es ist toll, wie souverän meine ehemaligen Schülerinnen das Training mit den Neuntklässlern durchführen.«

300.000 Euro in der Jacke

Gottmadingen/Bietingen (swb). Am Zollamt Bietingen fanden gestern Zollbeamte 300.000 Euro bei einem 43-jährigen Mann aus Nordrhein-Westfalen. Der Mann reiste als Beifahrer mit dem gleichaltrigen Fahrer aus der Schweiz ein. Beide meldeten keine Werte an. Bei der anschließenden Kontrolle des mitgeführten Gepäcks stellten die Zollbeamten in der auf dem Rücksitz abgelegten Herrenjacke ein größeres Geldbündel fest. Der 43-Jährige Beifahrer gab an dass die Jacke ihm gehöre und es sich bei dem Geldbetrag um 300.000 Euro handle. Das Nachzählen im Zollamt durch die Zollbeamten bestätigte diese Summe. Nach Aushändigen der 300.000 Euro und Einleitung eines Bußgeldverfahrens konnten die beiden Reisenden ihre Heimreise fortsetzen. Ein empfindlicher Bußgeldbescheid steht dem Nordrhein-Westfalen im neuen Jahr ins Haus. Zudem wurde das zuständige Finanzamt unterrichtet.

Biomüll jetzt mit Banderolen

Thayngen (swb). Um dem Grundsatz des Verursacherprinzips gerecht zu werden, wird seit 1. Januar in Thayngen die Abfuhr von Grünabfällen gebührenpflichtig. Das hatte der Einwohnerrat im Herbst beschlossen. Dazu wurden Gebührenmarken, wie sie schon vom Schwarzabfall bekannt sind, für die Einwohner geschaffen. Die neuen Grünmarken sind seit Montag nun erhältlich, teilt die Gemeindeverwaltung mit. Die erste Grünabfuhr im Jahr 2011 findet am 11. Janaur in Thayngen/Barzheim und am 13. Januar im Unteren Reiat statt.

Jahrgangstreffen im Weinhaus Fahr

Gottmadingen (swb). Der Jahrgang 1933/34 aus Gottmadingen trifft sich am kommenden Dienstag, 11. Januar 2011 ab 15 Uhr zu einem gemütlichen Hock im Weinhaus Fahr in Gottmadingen.

Liste für die Wahl steht

Umbruch im Diessenhofer Gemeinderat

Diessenhofen (swb). Die offizielle Nomination für neue Behördenmitglieder ist abgeschlossen. Dies heißt jedoch nicht, dass bis zum Wahltermin vom 13. Februar keine weiteren Kandidaturen möglich sein werden, teilte Ratsschreiber Armin Jungi mit. Allerdings werden nachträgliche Bewerbungen nicht auf der offiziellen Namensliste erscheinen, die mit den Wahlunterlagen den Stimmberechtigten bald zugestellt wird. Nebst Stadtmann Walter Sommer und Stadtrat Markus Birk, die sich als einzige der aktuellen Behörde für eine nächste Legislatur zur Verfügung stellen, sind die fünf neuen Kandidaturen der Ortsparteien publik gemacht worden. Für Daniel Koch nominierte die CVP

Gute Wünsche am Siegelturm

Diessenhofen (swb). Rund 250 Besucherinnen und Besucher verzeichnete der Apéro zum Jahreswechsel unter dem Siegelturm. Zuerst nur zaghaft, dann jedoch schnell füllte sich der abgesperrte Platz und die Familie Horber bemühte sich, alle mit einem Glas Sekt zu bedienen, bevor die Glocke zwölfmal schlug. Während sich die große Ge-



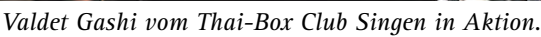
Immer mehr Menschen nutzen in Diessenhofen das Angebot, am Siegelturm gemeinsam aufs neue Jahr anzustoßen. swb-Bild: Jungi

sellschaft in besten Wünschen und weiteren Gesprächen ergab, setzte in den benachbarten Quartieren der Feuerwerkklärm ein, bevor dann gegen ein Uhr morgens sich die Leute in benachbarte Wirtshäuser oder wieder nach Hause begaben und allmählich sich wieder Ruhe ausbreitete. Der Anlass wurde zum Jahreswechsel bereits zum 13. Mal durchgeführt.

Volltrunken auf der Autobahn

Singen (swb). Am Silvesterabend fiel einer Streife der Autobahnpolizei ein 30-jähriger Autofahrer auf, der in unsicherer Fahrweise auf der A 81 in Richtung Stuttgart unterwegs war. Der Mann fuhr zeitweise mit circa 160 Stundenkilometer. An der Ausfahrt Engen stoppten die Beamten den Beschuldigten. Der Mann saß nahezu apathisch in seinem Fahrzeug. Ein Alkotest ergab einen Wert von 1,82 Promille. Seinen Führerschein zogen die Beamten an Ort und Stelle ein. Außerdem erhält er eine Anzeige wegen Trunkenheit im Straßenverkehr.

Urban Brütsch. Läuft es nach dem Wunsch der SVP, soll Kurt Streil durch Stefan Gränicher ersetzt werden; zudem nominiert die SVP Urs Schum, der den Sitz der parteilosen Belinda Herpe einnehmen und zugleich auch den inoffiziellen Anspruch Willisdorfs erfüllen soll. Die SP steigt mit Mirko Kelebuda in die Stadtratswahlen, der Thomas Brack ersetzen soll. Die FDP will den Sitz Martin Horbers mit Andreas Wenger besetzen. Die Wahlunterlagen, die nebst den Behördewahlen eine eidgenössische und drei kantonale Vorlagen enthalten, werden rund drei Wochen vor dem Abstimmungstermin den Stimmberechtigten zugestellt werden.



Angebote gültig ab Dienstag,
den 04.01.2011 / KW 1
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Närrischer Vorverkauf

Stockach (sw). Sie steht vor der Tür und pocht lautstark ans Tor - die Stockacher Fasnet. Sie startet am Donnerstag, 6. Januar, mit der Dreikönigssitzung des Narrengerichts, auf der auch der Name des Beklagten 2011 bekannt gegeben wird.

WOCHENBLATT-Leser erfahren an diesem Tag gegen 21 Uhr unter www.wochenblatt.net, welcher Politiker am »Schmotzigen Dunschdig«, 3. März, um 17 Uhr in der Jahnhalle vor das Kollegium treten muss. Karten für die Verhandlung gibt es ab Freitag, 21. Januar, um 18 Uhr im »Alten Forstamt« in der Salmannsweiler Straße 1 in Stockach.

Tickets für die Bunten Abende des Narrengerichts und seiner Gliederungen am Donnerstag, 27., Freitag, 28., und Samstag, 29. Januar, jeweils um 20 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« sind ab Montag, 10. Januar, ebenfalls im »Alten Forstamt« unter der Rufnummer 07771/80 23 00 oder tourist-info@stockach.de zu bekommen.

Das Forstamt hat an diesem Tag ab 9 Uhr geöffnet.

Tür brachial eingetreten

Singen (swb). In der Nacht von letztem Dienstag auf Mittwoch brachen bislang unbekannte Täter in eine Arztpraxis in der August-Ruf-Straße

Tipp Nr. 1

SAISON-RÄUMUNG

Alle Winterschuhe reduziert !

20% Rabatt !!

SCHUHHAUS Basters
Singen, Ekkehardstraße 22

ein. Mit brachialer Gewalt wurde die Eingangstüre eingetreten. Unklar ist, was die Diebe mitnahmen.

Morgengold im Hegau

Brötchendienst ist erfolgreich gestartet

Singen/Konstanz (swb). Der »Morgengold-Frühstücksdienst« ist jetzt auch im Landkreis Konstanz aktiv. Nun können sich die Singener, Rielasinger, Radolfzeller und Steißlinger ihre Brötchen morgens frisch an die Haustür bringen lassen. Wer sich nach dem Aufstehen den Weg in die Bäckerei sparen will, kann seine Brötchen jetzt bei Joachim Plesch und seinem Morgengold-Team bestellen. Er hat sich vor kurzem als Franchise-Partner von »Morgengold-Frühstücksdienste« selbstständig gemacht. »Morgengold bringt's backfrisch und lecker« - auf dieses Motto baut das Franchise-System mit Erfolg.

Aber nicht nur Brötchen hat Joachim Plesch im Angebot. Rund 45 verschiedene Backwaren vom Elsässer, Wellness-Korni und Finnenbrot bis zum Schokocroissant stehen zur Auswahl. Hinzu kommen immer wieder saisonale Sonderaktionen.

Die Bäckerei Nestel verfügt über eine eigene Konditorei, aus der es immer wieder Köstlichkeiten im Sortiment gibt.

Bis 16 Uhr am Vortag kann man telefonisch unter 07531- 58 44 22 60 oder via Internet unter www.morgengold.de sein Frühstück bestellen.

Verhängnisvoller Fahrfehler

Singen (swb). Am Silvesterabend, gegen 20.20 Uhr, bog eine 54-jährige Autofahrerin von der Hauptstraße nach links in die Bahnhofstraße in Singen ab und übersah hierbei eine entgegenkommende Fahrerin eines Polos.

Es kam zum Frontalzusammenstoß zwischen den beiden Fahrzeugen. Die 31-jährige Polo-Fahrerin erlitt schwere Verletzungen.

Die Unfallverursacherin erlitt leichtere Verletzungen.

An den beiden Fahrzeugen entstand Sachschaden in Höhe von rund 18.000 Euro.

Tipp Nr. 3

Abnehmen? Wir beraten Sie gerne!

CENTRAL-APOTHEKE

JOHANNES DANASSIS APOTHEKER

Hegastraße 26 · Singen

Telefon 07731/64317
Telefax 07731/60126
www.centralapothke.com
E-Mail: danassis@mbo.de

Thayngen (swb/of). Am Samstag, 12. März 2011 startet das GVS-Weinseminar ins neue Kurs- und Rebjahr. Auch diese Saison findet die Weinbaugrundausbildung im Schulungsrebbberg oberhalb Thayngen statt. Im GVS Weinseminar dürfen sich die Teilnehmer ein Rebbaujahr in das Leben eines Winzers versetzen. Unter Anleitung von Kursleitern wird das Rebhandwerk von Grund auf erlernt. Zu ihnen gehört übrigens auch der Thaynger Gemeindepräsident Bernhard Müller, der trotz seines anspruchsvollen Jobs noch Zeit und Liebe findet, etwa 70 Ar Reben aus Familienbesitz zu bewirtschaften. So sieht der Ablauf des Seminars aus: Im März wird in den Reben kräftig das alte Holz geschnitten, nach der »Kalten Sophie« im Mai feinfühlig die jungen Schössli »erlesen« und Mitte

Tipp Nr. 4

Aus Hegauer Streuobst

fruchtig
frische

AUER
Obstsäfte

vielfach DLG-prämiiert

Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Zur Stärkung beruflicher Schulen

Kreis Konstanz (swb). Der Berufsbildungsausschuss (BBA) der IHK Hochrhein-Bodensee fordert für die Beruflichen Schulen im Land mehr Eigenverantwortung und größere Autonomie.

Der BBA beschloss bei seiner letzten Sitzung ein Positionspapier zur Stärkung der Beruflichen Schulen im Land.

»Bei der Dualen Ausbildung in Betrieben und Berufsschulen handelt es sich um ein einzigartiges Erfolgsmodell, das vom Engagement der Wirtschaft lebt und einen starken schulischen Partner braucht«, begründete Brigitte Müller, Vorsitzende des BBA, die Forderung.

Es könne daher nicht hingenommen werden, dass das Kultusministerium Jahr für Jahr mit einem geplanten Unterrichtsdefizit in das neue Schuljahr startet.

»Zusammen mit den ungeplanten Ausfällen durch Krankheit, Fortbildung unter anderem führt dies an manchen Schulen zu einem Unterrichtsdefizit von bis zu 20 Prozent, damit fällt also jede fünfte Stunde bei den Beruflichen Schulen aus«, rechnete Brigitte Müller vor.

»Gerade im Hinblick auf den bereits bestehenden Fachkräftemangel im Land können wir es uns nicht erlauben, dass weiterhin Unterricht in solch großem Stil ausfällt, zu Lasten der Ausbildung der Jugendlichen«, so die einhellige Auffassung des Berufsbildungsausschusses der IHK Hochrhein-Bodensee.

Ein Jahr im Weinberg

Weinseminar der GVS startet bald wieder

Tipp Nr. 5

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Note 1,3
Inhaltsangabe Elternbefragung
INFRASTAT August 2007

„Juni zügig die langen Schosse in das Drahtgerüst »eingeschlauft«.

Anfang Juli werden nochmals die weiter gewachsenen Schosse »eingeschlauft« und über dem Drahtgerüst eingekürzt. Mitte August wird diese Prozedur noch einmal wiederholt. Zudem werden die Traubenzonen ausgelaut oder freigelegt, damit bis Mitte Oktober die Reifephase ungehindert einsetzen kann. Ende Oktober ist die Taubenernte angesagt. Zum »Wümmen« dürfen die Kursteilnehmer Familie und Freunde mitbringen. Nach dem Traubenlesen wird das

Traubengut in die Weinkellerei nach Schaffhausen begleitet.

Anfang Dezember leitet der GVS-Kellermeister den Kelterungskursteil mit einem Degustationslehrgang. Dabei kann der eigene Jungwein bereits aus dem Fass während seiner Reifezeit verkostet werden. Im Juni des darauf folgenden Jahres können die Seminarteilnehmer den »Eigenbau« in der Kelterei abholen und selbst etikettieren. Erster Kurstag ist am Samstag, 12. März 2011, um 8.30 Uhr. Rund 40 Teilnehmer sind möglich, nach bisherigen Erfahrungen kommt rund die Hälfte aus dem benachbarten Deutschland. Mehr unter www.gvs-weine.ch.



Thayngens Gemeindepräsident Bernhard Müller ist einer der »Lehrer« beim Weinseminar der GVS in den Thaynger Weinbergen.

Der Wärme näher

Gerothermiebohrung hat begonnen

Schlattingen/Diessenhofen (ri). Das Bohrgerät mit dem der Gemüse- und Landbaubetrieb Grob prüfen lässt, ob in der Tiefe genügend heisses Wasser für eine wirtschaftliche Nutzung vorkommt, hat unlängst seinen Betrieb aufgenommen. Neben dem Bahndamm zwischen Diessenhofen und Schlattingen fuhren nach dem symbolischen Spatenstich schwere Baumaschinen auf. Das Bohrunternehmen Daldrup aus Westfalen stellte das Bohrgerät auf. Die Bohrstange wird in den nächsten vier Monaten im 24-Stundenbetrieb 1500 Meter Gestein durchbrechen. Dann zeigt sich, ob Grob seine Treibhäuser ausschliesslich mit Erdwärme heizen kann. Derzeit sind schon über 300 Meter Tiefe erreicht. Die ersten 800 Meter werden mit einem Rollenmeissel durchbrochen. Für die nächsten 200 Meter wird ein Kernbohrer eingesetzt. Mit Hilfe des Bohrkerns kann die Nagra die Felsbeschaffenheit feststellen, was im Be-



Josef Daldrup, Inhaber der Bohrfirma, mit Bauherr Hansjörg Grob.

sub-Bild: ri

zug auf das avisierte atomare Tiefenlager im nur 10 Kilometer entfernten Benken eine Rolle spielen könnte. Die Nagra unterstützt die Bohrung auch finanziell. Das Gemüsebaunternehmen mit seinen riesigen Gewächshauslandschaften könnte bei erfolgreicher Bohrung rund 5.000 Tonnen CO₂ pro Jahr sparen und natürlich erhebliche Energiekosten. Aktuelles zur Bohrung: www.grob-ge-muese.ch.

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE *echt gut!*
frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 12

Schweinehals
ohne Knochen
1 kg **3,99**
Knüller der Woche

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

gültig vom 5.1. - 8.1. 2011
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.



Lidl lohnt sich.

Landjunker

Frische Putenschnitzel

- Aus der Putenbrust geschnitten
- 500-g-Packung
- 1 kg = 5,78

Billiger!

seit 3.1.

3.19

2.89

OLDENLÄNDER

Frischer Sauer-/Burgunderbraten

- Vom Rind, aus der Keule
- Küchenfertig zubereitet
- Fleischinwaage: 600 g (1 kg = 7,15)
- Je 1000-g-Packung

- 14 %!

4.99

4.29

Oldenländer

Frische Schnitzeltasche „Milano“

- Vom Schwein, mit einer Tomaten-Käse-Füllung, paniert
- 500-g-Packung
- 1 kg = 5,98

Aktion!

2.99*

Mittwoch, 5.1. bis Samstag, 8.1. Sparpreise fürs Wochenende!

Optiwell

Joghurt 0,1 % Fett

- In den Sorten Erdbeere, Pfirsich-Maracuja u.a.
- Je 4x 125-g-Becher
- 1 kg = 1,38

Aktion!

0.99

0.69*

PRÉSIDENT

Snacking/ La Brique/ Sainte Maure

- Snacking in verschiedenen Sorten
- Je 180-g-/200-g-Packung
- 100 g = 1,-/-,90

- 25 %!

2.39

1.79

Milbona

Maasdamer, in Scheiben

- 300-g-Packung
- 1 kg = 4,50

- 17 %!

1.63

1.35

Oldenländer

Gefüllte Kohl-/Wirsingrouladen

- Mit einer Füllung aus durchgegarter Schweine- und Rindfleisch-Hacksteakmasse
- 400-g-Packung
- 1 kg = 6,73

Aktion!

2.69*

Mirinda light/ 7up light

- Je 1,5-l-Flasche
- zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.37

Aktion!

0.99

0.55*

pepsi

6er-Pack

- Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke
- Je 6x 0,5-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
- 1 l = -.60

- 28 %!

2.49

1.79

Nestlé Nesquik

Kakaohaltiges Getränkepulver

- Je 500-g-Packung
- 1 kg = 2,22

- 34 %!

1.69

1.11

KRAFT

Miracoli

- In verschiedenen Sorten
- Je 634-g-/474-g-Packung
- 1 kg = 2,80/3,74

- 36 %!

2.79

1.77*

Schlafkomfort für traumhafte Nächte!

meradiso

Feinbiber-Wendebettwäsche

- Hautsympathisch durch reine Baumwolle
- Weiche und wärmende Qualität für einen erholsamen Schlaf
- Maßgarantie durch einlaufgeschützte Sanfor®-Ausrüstung
- Kopfkissen: ca. 80 x 80 cm

ca. 135 x 200 cm

ca. 155 x 220 cm

10.99*

12.99*

Wendesign

Verschiedene Designs

meradiso

Relax-Liege

- Vielseitig einsetzbare und praktische Schaumstoffliege mit drei Anwendungsmöglichkeiten – ausgeklappt als komfortable Relax-Liege, zusammengeklappt als Sitzwürfel oder Beistelltisch verwendbar
- Einfach und schnell umklappbar – mit Schaumstofffüllung aus Polyurethanschaum für angenehmen Sitz- und Liegekomfort; mit abnehmbarem, komfortablem Kopfkissen (ca. 48 x 38 cm)

49.99*

meradiso

Feinbiber-Spannbettlaken

- Reine und besonders saugfähige, aufgareute, atmungsaktive Baumwollqualität
- Mit Rundummimzug
- Maßgarantie durch einlaufgeschützte Sanfor®-Ausrüstung

ca. 90-100 x 200 cm

ca. 140 x 200 cm

ca. 180 x 200 cm

5.99*

7.99*

8.99*

LIVARNO

5-Zonen-Lattenrost

- Gesunder Schlaf in jeder Lage – ideal für Rücken-, Bauch- oder Seitenschläfer
- Hoher Liegekomfort durch 5 Zonen und 28 flexibel gelagerte Birkenholz-Federleisten
- Für Betten im Format 140 x 200 cm; geeignet für alle Matratzentypen
- Kopfteil: ca. 44,5 x 133 cm

49.99*

SILVERCREST

Shiatsu-Sitzaufgabe

- Pflegeleichter Bezug, anklappbarer Überwurf und Nackenkissen
- Platzsparend zusammenfaltbar
- Mobil und flexibel einsetzbar – einfach in die Steckdose einstecken
- LED-Anzeige des Massagebereichs
- Automatische Abschaltung nach 15 Minuten
- Leistung: max. 40 W
- Maße: ca. B 44 x H 105 x T 10 cm

59.99*

TUV SÜD

4 rotierende Massageköpfe mit zuschaltbarer Wärmefunktion bewegen sich entlang der Wirbelsäule

Praktische Fernbedienung zur individuellen Steuerung inkl. Tasche zum Verstauen

...und viele weitere Aktionsartikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind auch im Internet unter www.lidl.de oder telefonisch unter 01805/555 435 (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. MwSt., zzgl. € 3,95 Versandkosten bestellbar. *Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.

21 Hilfstransporte

Pro Humanitate bedankt sich herzlich

Engen (of). 21 Transporte nach Moldawien hat die Hilfsorganisation »Pro Humanitate« im abgelaufenen Jahr mit Hilfsgütern organisieren können

Tipp Nr. 6

Mehr Energie sparen und somit bares Geld durch neue, hochwärme-gedämmte Fenster vom Fachmann.

FENSTER OSWALD RADOLFZELL
INH. KLAUS OSWALD
Holz-, Holz-Alu-,
Kunststofffenster
Fliegengitter

**Eisenbahnstraße 2
78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224
Fax 07732/971225
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de**

und der letzte Transport mit »Care Paketen«, die durch die Präsenz vor Lidl-Einkaufsmärkten durch die Unterstützung der Kunden dieser Discounterkette gepackt werden konnten, der zum Jahreswechsel auf den Weg ging, wird noch rechtzeitig mit weiteren Hilfspaketen zur Besicherung in Moldawien, die dort erst am 7. Januar gefeiert wird, ankommen. Insgesamt 6,5 Tonnen Lebensmittel in 500 Kartons sind bei dieser Sammelaktion zusammengekommen, die durch weitere Aktionen in verschiedenen Gemeinden unterstützt wurde. Dirk Hartig möchte ausdrücklich

auch Danke sagen an die vielen Helfer, die hier in den Frauengemeinschaften von Bietingen, Watterdingen, Volkertshausen, Steißlingen, Herdwangen, zusammengekommen sind. Alleine 40 Tonnen an Kleidern wurden durch die Frauen gesammelt und sortiert und können in dem von so vielen Katastrophen - von der Überschwemmung bis zur Dürre - heimgesuchten Land eine wichtige Hilfe bilden. »Das ist ein großer menschlicher Beitrag für das nach wie vor ärmste Land in Europa«, so Dirk Hartig. Insgesamt 240 Tonnen Hilfsgüter und Medizin, 40 Tonnen Lebensmittel, 20 Tonnen Blutplasma und eben 40 Tonnen Bekleidung wurden in den Transporten im Wert von rund 890.000 Euro direkt zu den Menschen und in die Kranken- und Waisenhäuser gebracht. Und auch

kurz vor Jahresschluss war noch spontane Hilfe nötig, da im Kinderkrankenhaus der Hauptstadt Chisinau eine Herz-Lungen-Maschine defekt war.

In Hannover wurde ein Gerät ausfindig gemacht, das Hartig nun nach Moldawien schicken könnte. Die große Hilfe belastet natürlich auch das Budget der Hilfsorganisation, die sich zum größten Teil durch Spenden finanziert.

»Jeder Transport kostet uns rund 3.600 Euro«, so Dirk Hartig. Deshalb bittet die Hilfsorganisation um Spenden, um die Hilfstransporte auch 2011 so fortsetzen zu können. Die Spendenkonten von Pro Humanitate: Volksbank Hegau e.G., BLZ 692 900 00, Konto - Nr. 13 13 100 und Sparkasse Singen Radolfzell, BLZ 692 500 35, Konto - Nr. 36 36 36 2.



21 Hilfstransporte konnte die Engener Hilfsorganisation »Pro Humanitate« letztes Jahr nach Moldawien schicken. Im Bild Mitarbeiter Wilfried Kopp im Lager in Engen, der die Pakete in ehrenamtlicher Arbeit mit zusammenstellte. swb-Bild: of

Informationen im Schloss

Gaienhofen (swb). Die evangelische Internatsschule Schloss Gaienhofen lädt ein zu einem Informationsabend für Interessenten der Realschule und des Gymnasiums, die ab Sommer 2011 das Wirtschaftsgymnasium Schloss Gaienhofen besuchen möchten.

Der Informationsabend findet statt am Donnerstag, 13. Januar, um 19.30 Uhr im Albrecht-Dürer-Saal, dem Veranstaltungssaal der Schule. Der Weg ist ausgeschildert. Weitere Informationen stehen auch unter www.schloss-gaienhofen.de.

Ins Krankenhaus nach Verwechslung

Singen (swb). Am Neujahrsmorgen gegen 05.40 Uhr, kam es vor der Herz-Jesu-Kirche zu einer massiven körperlichen Auseinandersetzung zwischen dem 19-jährigen Geschädigten sowie drei männlichen Personen.

Dabei schlug der 20-jährige Haupttäter mit einem circa 50 cm langen, spitz zulaufenden Rohr auf den Geschädigten ein. Während der Haupttäter vorläufig festgenommen werden konnte, flüchteten seine beiden Helfer. Das Opfer musste mit einer Nasenbeinfraktur sowie einer Gehirnerschütterung ins Krankenhaus eingeliefert werden. Der Grund des Streites ist bislang nicht eindeutig geklärt. Eventuell haben die drei mutmaßlichen Täter den Geschädigten verwechselt.

Tipp Nr. 7

Sparen Sie Energie und Geld per Maus-Klick. *

STADTWERKE ENGEN

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
Telefax (07733) 9480-20

*www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Trockner sorgt für Schreckmoment

Rielasingen-Worblingen (swb). Das Jahr 2010 endete für einen Rielasinger Einwohner mit einem Schreckmoment.

An Silvester gegen 15 Uhr geriet ein Wäschetrockner in Rielasingen-Worblingen vermutlich durch einen technischen Defekt in Brand. Der Eigentümer versuchte, das Gerät vergeblich ins Freie zu befördern. Starke Rauchentwicklung zwang in zur Aufgabe.

Erst der angerückten Feuerwehr, unter dem Kommando von Einsatzleiter Dieter Knecht, gelang es unter Atemschutz das defekte Gerät ins Freie zu bringen.

Tipp Nr. 8

SAISON-RÄUMUNG

Alle Winterschuhe reduziert !

20% Rabatt !!

SCHUHHHAUS Basters
Singen, Ekkehardstraße 22

AWO-Elternschule lädt zum Kochkurs

Singen (swb). Einen Kochkurs der etwas anderen Art verspricht die AWO-Elternschule Konstanz.

An insgesamt sechs Abenden erlernen die Kochschuleteilnehmer grundlegende Techniken in der Küche und können diese von Woche zu Woche zuhause nachkochen. Außerdem erhalten die Teilnehmer

Tipp Nr. 9

ESPRESSO PINO

Kaffeeservice – Meisterbetrieb Kaffeeemaschinen – Werkstatt – Verkauf
Jura . DeLonghi . Saeco

verschiedene Kaffeesorten,
Zubehör und Accessoires

Inhaber Pino Loisi
Elektrotechnikermeister
Teggingerstraße 9 . 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 33 165
Fax 0 77 32 / 82 33 169
Web: www.espresso-pino.de

grundlegendes Wissen über Ernährung, Speiseplan, Vorratshaltung und Resteverwertung.

Start der etwas anderen Kochkursreihe ist am Donnerstag, 20. Januar, um 20 Uhr in der Küche der Singener Tafel am Heinrich-Weber-Platz 2 in Singen.

Kochinteressierte können sich unter der Telefonnummer 07731/958050 bei der AWO-Elternschule und bei Regina Brütsch anmelden.

Schlittenfahrt bei Nacht

Gottmadingen (fw). Aufgrund der guten Schneeverhältnisse der letzten Wochen organisierte die Feuerwehr Gottmadingen unter Leitung des Kommandanten Stefan Kienzler kurzerhand ein Schlittenfahren, zu dem vor allem Kinder mit ihren Eltern sowie auch die Bevölkerung eingeladen waren.

Sehr kurzfristig kamen die Wehrleute auf diese Idee und setzten sie rasch in die Tat um.

Am 29. Dezember gegen 16.30 Uhr wurde ein RW2 mit allen weiteren, notwendigen Geräten zum Nordhang in Bewegung gesetzt.

Recht schnell waren alle verfügbaren Beleuchtungsgeräte in Stellung gebracht und mehrere hundert Meter Kabel verlegt, so dass das angekündigte Event starten und die Schlitten auf die Piste konnten.

Für rund zwei Stunden hatten sich überraschend viele Besucher eingefunden und die Kinder hatten sehr viel Spaß daran.

Thurgau hat Endlager-Bedenken

Frauenfeld (swb). Der Regierungsrat des Kantons Thurgau beurteilt die bisherigen Schritte im Auswahlverfahren für ein geologisches Tiefenlager als zielführend.

Die Verfahren verliefen seiner Ansicht nach offen und fair. In den Resultaten der ersten Etappe ortet er allerdings noch Unsicherheiten und schließlich legt er Wert darauf, dass alle Standorte gleichermaßen gründlich überprüft werden. Das schreibt er in seiner Vernehmlassungsantwort zuhanden des Bundes.

Einleitend zu seiner Stellungnahme schreibt der Regierungsrat, dass die Entsorgung von radioaktiven Abfällen die Gesellschaft vor ein großes Problem stelle. Radioaktive Abfälle müssten über Hunderttausende von Jahren so gelagert werden können, dass sie keinen Schaden bei Menschen oder in der Umwelt verursachen.

Der Bezug zum Kanton Thurgau im Auswahlverfahren für ein geologisches Tiefenlager ist insofern gegeben, als der Standort »Zürich Nord-Ost« (Benken) in den westlichen Teil des Kantons Thurgau reicht.

Schlatt ist Teil dieses geologischen Standortgebietes und Basadingen/Schlattingen/Diessenhofen liegen in dessen Planungssperimeter.

Freitag und Samstag 07. und 08. Januar:

Super Öffnungszeiten

9:30 bis 20:00 Uhr

Konstanz
Am Dachsberg 2
direkt an der B 33
Tel. 07531/92470
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-19.00 Uhr
Samstag 9.30-18.00 Uhr

BRAUN

BRAUN MÖBEL CENTER

SPITZEN-FINANZIERUNG

0,0%

Zinslose Finanzierung ab 250 Euro durch unsere Hausbank

bis 24 Monatsraten - Keine Anzahlung

Singen
Carl-Benz-Straße 22
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel. 07731/87580
Öffnungszeiten:
Mo-Sa 9.30-19.00 Uhr

www.braun-moebel.de

Trio führt die Jedermänner

Singen (gü). Das neue Jahr beginnt für die Singener Jedermann-Sportgruppe mit einem Wechsel in der Führungsetage. Bei den diesjährigen Wahlen, die während dem traditionellen Jahresabschluss stattfanden, wurden mit Kurt Mautner, Irmgard Mautner und Henning Teubert, ein neues Vereinssprecher-Trio präsentiert. Die Neuwahlen wurden durchgeführt, nachdem sich der bisherige langjährige Sprecher Eberhard Woll mehrfach für eine Ablösung ausgesprochen hatte. Bei elf Enthaltungen und lediglich einer Gegenstimme wurde das vorgeschlagene Trio gewählt. Wie es künftig bei der Jedermann-Sportgruppe weitergeht, soll in Kürze beraten werden.

Doch Kandidat in Ramsen

Ramsen (swb). Für die am 9. Januar 2011 anstehende Nachwahl für den Gemeinderat in Ramsen ist in letzter Minute doch noch ein Kandidat aufgetaucht. Nach Ablauf der Bewerbungsfristen gab es trotz Verlängerung keine Kandidaten, weshalb leere Stimmzettel verschickt wurden. Nun tritt Thomas Neidhart-Genner von der CVP als Kandidat an. Die Wahl wurde notwendig, weil Gemeinderat Werner Alder zum Ende des Jahres zurücktritt.

Wissenswertes rund ums Stillen

Radolfzell (swb). Das nächste Treffen der Stillgruppe »LaLecheLiga« mit dem Thema »Guter Schlaf für alle« findet am Montag, 10. Januar, von 15 bis 17 Uhr, in der Hebammenpraxis, Fritz-Reichle-Ring 28 in Radolfzell statt. Eingeladen sind alle, die sich für das Stillen und Themen rund ums Kind interessieren, auch Schwangere und Väter. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei Petra Klahold unter 07738/938067 oder bei Inge Rohr unter 07731/63833.

Vortragsreihe für Studierende

Konstanz (swb). Die European Employment Service-Beraterin Anita Scherrer zeigt am Donnerstag, 13. Januar, in welchen Berufen und Branchen es Arbeitsmöglichkeiten in der Schweiz für Hochschulabsolventen gibt und wie man sich im Nachbarland bewirbt. Der Vortrag beginnt um 16.15 Uhr und findet im Hörsaal A704 in der UNI statt. Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit Fragen in Bezug auf Aufenthaltsbewilligung, Arbeitserlaubnis, Krankenversicherung, Steuern und Sozialversicherung zu stellen.

Global Nature Fund stellt aus

Ausstellung zum Thema Seen öffnet von Januar bis März

Radolfzell (gü). Unter dem Motto »Lebendige Seen Deutschland« informiert die Umweltstiftung Global Nature Fund von Januar bis März in den Filialen der Sparkasse Radolfzell und Singen die Besucher ihrer Wanderausstellung

über die Probleme und Konflikte an deutschen Seen. Immer mehr der umliegenden Seelandschaften sind in ihrer Existenz stark bedroht. Düngemittel und Pestizide aus der Landwirtschaft oder ungeklärt eingeleitete Abwässer sowie

Uferverbauung sind dafür hauptverantwortlich. Die Ausstellung gastiert in Radolfzell vom 10. Januar bis zum 11. Februar in der Sparkassenfiliale am Marktplatz. In Singen kann man die Ausstellung im Zeitraum vom 14.

Februar bis zum 11. März in der Sparkassenfiliale in der Erzbergerstraße betrachten. Weitere Informationen zum Global Nature Fund erhalten Interessierte im Internetz unter der Adresse: www.globalnature.org.

AOK: Vorsicht bei Vorkasse

Singen (swb). Im neuen Jahr könnten vielen Patienten in der Apotheke rezeptpflichtige Medikamente gegen Vorkasse angeboten werden. Darauf hat die AOK Hochrhein-Bodensee hingewiesen. Der Grund dafür ist eine Regelung im Gesetz zur Neuordnung des Arzneimittelmarktes (AM-NOG), das am 1. Januar 2011 in Kraft trat. Das Gesetz sieht unter anderem vor, dass gesetzlich Krankenversicherte in der Apotheke statt des vom Apotheker eigentlich abzugebenden Arzneimittels gegen Vorkasse ein anderes Medikament mit demselben Wirkstoff wählen können. Es sei denn, der Arzt hat den Austausch ausdrücklich verboten. Diese regelmäßig teuren Mittel müssen die Patienten – so sieht es das Gesetz vor – auf dem Wege der Vorkasse sofort selbst bezahlen und können die Rechnung anschließend bei ihrer Krankenkasse einreichen. Diese erstattet dann einen Teil der Kosten. Sollten sich Versicherte für ein Vorkasse-Medikament entscheiden, rät die AOK, sich in der Apotheke die Mehrkosten vorab genau ausrechnen zu lassen, um hinterher keine böse Überraschung zu erleben.

Elterninfos in Gaienhofen

Gaienhofen (swb). Die Evangelische Internatsschule Schloss Gaienhofen lädt ein zu einem Informationsabend für Interessenten der Realschule und des Gymnasiums, die ab Sommer 2011 das Wirtschaftsgymnasium Schloss Gaienhofen besuchen möchten. Der Informationsabend findet statt am Donnerstag, 13. Januar 2011, um 19.30 Uhr im Albrecht-Dürer-Saal. Weitere Informationen: www.schloss-gaienhofen.de.

Renner im Turn-Präsidium

Singen/Stuttgart (swb). 291 Delegierte vertraten die 678.000 Mitglieder der 1.767 Turnvereine des größten Sportfachverbandes in Baden-Württemberg als Anbieter von Bildungsmaßnahmen ebenso wie als führender Verband im Leistungssport. Rainer Brechtken bleibt für zwei weitere Jahre Präsident des Schwäbischen Turnerbundes. Der Schwäbische Turnerbund hat seine Verbandsstruktur angepaßt. Die Delegierten stimmten dieser Veränderung mit überzeugender Mehrheit zu. Zu den strukturellen Änderungen gehört auch die Wahl eines Präsidiumsmitglieds für besondere Aufgaben. Diese Aufgabe wird ab sofort der frühere Singener Oberbürgermeister und Ex-Sozialminister von Baden-Württemberg Andreas Renner übernehmen, wurde mitgeteilt.

SAGT AUCH IHRE BANK IMMER NEIN?

WEBER SAGT JA A A A A !

PFANDKREDITE

Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

GOLDANKAUF

Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m. Verkauf von Anlagegold.

Tel.: 0800 - 11 12 123 00 (aus Deutschland gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (aus der Schweiz gebührenfrei)

Mitglied im Zentralverband
Deutscher Pfandleiher

Singen - Enge Straße 1 / Konstanz - Bahnhofstraße 7
Tuttlingen - Helferei Str. 12 / Zimmern o. R. - Flözlinger Str. 39
Balingen - Obere Kirchstr. 10 / Reutlingen - Federnseestr. 4

seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienste Autobahnkapelle: Do., 6.1.11, Fest der Erscheinung des Herrn, 11 Uhr Ökumen. Gottesdienst, verantwortl.: ev. Pfarrer Hans Rudolf Bek; So., 9.1.11, 11 Uhr Eucharistiefeier mit dem Chor der Schwestern von Hegne u. den

Sternsingern, verantwortl.: kath. Pfarrer Gebhard Reichert. **Frauenselbsthilfe nach Krebs:** Am Di., 11.1.11 Treff im Rot-Kreuz Heim, Singen, Hauptstr. 29 um 14 Uhr. Es referiert Armin Droth von der Polizeidirektion Konstanz zu: »Wie

schütze ich mich vor Betrug und Diebstahl.« **Gesprächskreis für Neubetretene und Berufstätige** um 18 Uhr ebenfalls im DRK-Haus. Weitere Infos: Tel. 07733/8671 und 07731/45281 **Elternkreis drogengefährdeter**

Jugendlicher trifft sich am Mi., 5.1., um 19 Uhr im Haus der Diakonie MGH (Seniorentreff), Radolfzell. 07533/933502 **Rheumaliga-Fibromyalgie:** Nächstes Treffen am Mo., 10.01., um 19 Uhr. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.



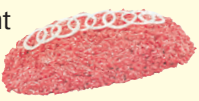
MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nach & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00

FLEISCH & WURST aus der Region
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Hackfleisch gemischt  1 kg 3,49 €	Rinderschmorbraten o. Kn., a. d. Schulter  1 kg 8,99 €	Sauerbraten  1 kg 7,99 €
Fleischkäse-aufschnitt 4-fach sortiert  100 g 0,59 €	Wacholder-schinken  100 g 1,49 €	Kernschinken  100 g 1,79 €

KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Vorarlberger Bergkäse österreich. Hartkäse, mind. 45% Fett i.Tr.  100 g 1,39 €	Allgäuer Emmentaler dt. Hartkäse, mind. 45% Fett i.Tr.  100 g 0,99 €	Gouda Jung holl. Schnittkäse, mind. 48% Fett i.Tr.  100 g 0,44 €
--	--	---

FISCH (gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Pangasiusfilets zum Verkauf aufgetaut, aus Binnenfischerei  100 g 0,69 €	Frische Seelachssteaks aus Aquakultur in Norwegen  100 g 1,59 €	Makrelen geräuchert  100 g 0,79 €
---	--	--

OBST & GEMÜSE

Orangen aus Spanien, Klasse I  1,5-kg-Netz 1,49 €	Mango aus Brasilien, Klasse I  Stück 1,99 €	Papaya aus Ghana  Stück 1,99 €
--	--	---

MOLKEREIPRODUKTE

Landliebe Butter  (100 g = 0,44 €) 250-g-Packung 1,11 €	Philadelphia Frischkäse versch. Sorten  (100 g = 0,44 €) 175-g-Becher 0,77 €	Ehrmann Almighurt versch. Sorten  (100 g = 0,19 €) 150-g-Becher 0,29 €
--	--	--

VERSCHIEDENES

Dallmayr prodomo Kaffee pads verschiedene Sorten  (100 g = 1,54 €) 116-g-Packung 1,79 €	Kaufmann Kressi Kräuter-Vollwürzessig  (1 l = 1,05 €) 0,75-l-Flasche 0,79 €	Hohes C verschiedene Sorten, aus Konzentrat  1-l-Flasche 0,88 €
Barilla italienische Teigwaren, verschiedene Ausformungen  (1 kg = 1,76 €) 500-g-Packung 0,88 €	Maggi Ravioli verschiedene Sorten  (1 kg = 1,24 €) 800-g-Dose 0,99 €	Fürstenberg Bier Pils  (1 l = 1,35 €) Kiste mit 20x 0,33-l-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand 8,88 €

ANGEBOT GÜLTIG VOM 5. JAN. BIS 8. JAN. 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

www.aesthetic-agentur.de
Fordern Sie unverbindlich Ihr Informationsmaterial an.
Tel. 02 09 / 17 74 59 22 oder
aestheticagentur@yahoo.de

Funktionswäsche ab Fabrik
z. B. Herren-Shirt nur 12,95 €
HERMKO, Rietheim/TUT, Tel. (0 74 24) 29 29
auch in EBAY „Hermko“

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGEN-HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Wohn Schick GmbH & Co. KG
HEM expert
OBI

Teilausgaben:

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Mc Donald's Deutschland
Klaiber GmbH & Co. KG
Balance Lady Fitness
NKD Vertriebs GmbH
Woolworth GmbH
Reddy Küchen

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND

VERLAG
SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

WOCHENBLATT



Das
Schönste
im Leben
ist
kostenlos.

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. Fahr & B. Sauter
FÄ für Innere Medizin – Gastroenterologie
Feldbergstr. 8 · Singen · Tel. 0 77 31 / 94 72 94
Ab 10.01.2011 wieder Sprechstunde

Praxis für Ergotherapie und Handrehabilitation
Jutta Schmiedeskamp
Löwengasse 14, 78315 Radolfzell
Termine nach Vereinbarung.
Tel. 0 77 32/97 03 80
Ab Mo., 10.01.2011, 8.30 Uhr wieder geöffnet.

NATURHEILPRAXIS VIKTOR HOFFMANN
Tag der offenen Tür
08.01.2011, 10–17 Uhr
TIBETANISCHE HEILKUNDE
Schule „Dzud - Si“
Trottengasse 9 · 78247 Hilzingen
Tel.: +49(0) 77 31/9 26 80 88
Fax: +49(0) 77 31/9 26 80 89
hp.viktorhoffmann@web.de

El Dorado Räumungsverkauf
Große Auswahl
Wein, Feinkost, Öle, Essige, Grappa, Whisky, Cognac, Edelbrände, Liköre
Rum, Tee, Keramik, Glaswaren, Korbwaren
50 %
Start ab 7. Jan. 2011
El Dorado August-Ruf-Str. 13
78224 Singen, Marktpassage

Mutter-Kind-Kurberatungsstelle
Im Oktober gründete Herr Alexander Seifert die erste private Beratungsstelle für Mutter-Vater-Kind-Kuren und Senioren in Hilzingen. Während seiner langjährigen Tätigkeit bei einem Wohlfahrtsverband konnte er viele Erfahrungen im Bereich der Kur- und Seniorenberatung sammeln und hat sich ein fundiertes Wissen angeeignet. Gerne ist er Ihnen bei der Beantragung einer Mutter-Vater-Kind-Kur behilflich, sucht nach geeigneten Kliniken und hilft bei weiteren Fragen. Im Bereich der Seniorenberatung kennt er viele spezielle Problemsituationen und steht Ihnen gerne mit Rat und Tat bei allem Schriftverkehr und weiteren Problemen zur Seite. Für die Beratung wird ein Entgelt u.a. für Materialkosten und Beratungszeit erhoben. Rufen Sie mich einfach an.
Kontaktadressen sind: Alsei-Beratung, Postfach 1137, 78245 Hilzingen, Tel. 07739/9285-50 ab 18 Uhr oder Fax 07739/483

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
78333 Stockach
Tel.: 07771 8006-0
Fax: 07771 8006-418
E-Mail: grosshandel@eisen-pfeiffer.de
www.eisen-pfeiffer.de
http://shop.eisen-pfeiffer.de

Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie

Wegen Inventur bleibt unser Betrieb am
Freitag 07.01.2011 und Samstag 08.01.2011
komplett geschlossen!

PROSPEKTE FARBLE FREIHEIT VISITENKARTEN BÜCKE POSTKARTEN BRIEFBÜCKEN FLYER GUTSCHEINE KL
SCHREIBTISCHUNTERLAGEN PRÄSENTATIONSMAPPEN JOURNALE FOLDER BROSCHÜREN PLAKATE PREISLISTEN V
EN BÜCKE POSTKARTEN BRIEFBÜCKEN FLYER GUTSCHEINE KLAPPKARTEN SCHREIBTISCHUNTERLAGEN PRÄSEN
EN JOURNALE FOLDER BROSCHÜREN PLAKATE PREISLISTEN VISITENKARTEN BÜCKE POSTKARTEN BRIEFBÜCKEN
GUTSCHEINE KLAPPKARTEN SCHREIBTISCHUNTERLAGEN PRÄSENTATIONSMAPPEN JOURNALE FOLDER BROSCHÜ
REISLISTEN VISITENKARTEN BÜCKE POSTKARTEN BRIEFBÜCKEN FLYER GUTSCHEINE KLAPPKARTEN SCHREIBTIS
EN PRÄSENTATIONSMAPPEN JOURNALE FOLDER BROSCHÜREN PLAKATE PREISLISTEN VISITENKARTEN BÜCKE
RIEFBÜCKEN FLYER GUTSCHEINE KLAPPKARTEN SCHREIBTISCHUNTERLAGEN PRÄSENTATIONSMAPPEN JOURNA
ROSCHÜREN PLAKATE PREISLISTEN VISITENKARTEN BÜCKE POSTKARTEN BRIEFBÜCKEN FLYER GUTSCHEINE KL
SCHREIBTISCHUNTERLAGEN PRÄSENTATIONSMAPPEN JOURNALE FOLDER BROSCHÜREN PLAKATE PREISLISTEN V

www.der-webdrucker.de

Raumkultur SPEICHINGER

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

RÄUMUNGS- VERKAUF

Auf vieles, vieles

50% 60%
bis zu
70%

BAU-RABATT

... wegen
UMBAU in der
Heikorn-
Damen-
Abteilung!



Nochmals
noch tiefer
REDUZIERT!

vanLook.com

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
www.heikorn.de
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

Geboren am Neujahrstag

Matilda, Maximillian und Manuel

Singen/ Konstanz (gü). Der kleine Manuel Rottmann war der Erste im Umkreis, zumindest im Jahr 2011. Das Singener Neujahrsbaby erblickte am 1. Januar 2011 um 0.33 Uhr das Licht der Welt. Damit ist er das erste Baby, das im neuen Jahr im Hegau-Bodensee-Hochrhein-Klinikum Singen zur Welt kam. Die aus Blumberg stammende Mutter, Carola Rottmann, freute sich über ihren Sohn, der bei der Geburt 2960 Gramm auf die Waage brachte. Als Zugabe folgte im HBH-Klinikum beinahe exakt 18 Stunden nach dem kleinen Manuel, der 3210 wiegende Maximillian. Der zweite Neujahrsknabe kam um 18.37 Uhr auf die Welt. Auch im Klinikum Konstanz konnten sich die arbeitenden Ärzte und Hebammen über ein Silvesterbaby freuen.

Matilda Jules Brauchle ist das erste Konstanzer Baby im Jahr 2011. Sie erblickte am Neujahrstag um 20.05 Uhr das Licht der Welt und



Die Guten ins Töpfen ... Aschenputtel in der Märlistadt war Anziehungspunkt für zahlreiche Besucher.

Märlistadt hat mehr Besucher

Stein am Rhein (swb). Die Steiner Märlistadt endete am Silvesterabend mit dem Apéro der Weinfreunde. Sie hat im Jubiläumsjahr zum 10-jährigen Bestehen rund einen Drittel mehr Besucher verzeichnen können als in den Jahren zuvor. Der Präsident des Organisationskomitees, Werner Käser, führt diese Steigerung laut Medienberichten auf das reichhaltige Programm der Märlistadt zurück. Auch eine verstärkte Medienpräsenz, zum Beispiel im WOCHEN-

BLATT, trug zum großen Erfolg mit bei. Vor allem der mittelalterliche Handwerkermarkt an zwei Wochenenden habe sehr viele Besucher angezogen, so Käser. Der Markt soll nächstes Jahr wiederholt werden. Inzwischen wurde eine Spurgruppe gebildet, um ein neues Konzept für die Märlistadt zu entwickeln. Zur Diskussion steht beispielsweise auch eine Neuausrichtung des Märliwegs.

Engen (swb). Die kleine Silvia Corbu aus Rumänien muss nach zwei erfolgreichen Herzoperation wegen einer plötzlich aufgetretenen Spätkomplikation erneut in Deutschland behandelt werden. Silvia Corbu aus dem kleinen rumänischen Bergdorf Agas wurde mit einem schweren Herzfehler geboren. Mit Unterstützung der Leser des WOCHENBLATTS, einiger Deutscher Stiftungen und des Bundesverbandes Pro Humanitate konnte dem Kind, dessen Leben von den rumänischen Ärzten bereits aufgegeben war durch mehrere in den Jahren 2008 und 2009 am Deutschen Herzzentrum in München durchgeführten Operationen ein neues Leben geschenkt werden. Silvia ist inzwischen fast 4 Jahre alt und entwickelte sich nach den abgeschlossenen Operationen sehr gut. Leider hat die Helfer von »Pro Humanitate« vor einigen Tagen die Nach-

Tipp Nr. 13

Energiespar-Tipp:
Mit dichten Türen und Fenstern sparen Sie Heizkosten !



**JETZT: Winterspürer Straße 17a
78333 Stockach**
Tel. 0 77 71 - 9 10 50 · Fax 0 77 71 - 9 10 51
info@fensterbau-wurst.de
www.fensterbau-wurst.de

richt erreicht, dass bei dem Mädchen eine schwere Spätkomplikation der Operationen aufgetreten ist. Silvia leidet unter einem »enteralen Eiweißverlust«. Damit besteht erneut Lebensgefahr für das Kind. Die rumänischen Spezialisten am Herzklinikum in Targu Mures sahen sich außer Stande, im Inland etwas auszurichten und appellierten an den leitenden Oberarzt am Deutschen Herzzentrum in München, Herrn Dr. Eicken, das Kind schnellstmöglich aufzunehmen. Silvia ist inzwischen in München eingetroffen und erwartet eine Herzkatheteruntersuchung. Dabei soll geklärt werden, wie ihr genau geholfen werden kann. Noch ist unklar welche Kosten auf die Familie zukommen werden. Die ersten Tage des Klinikaufenthaltes werden zwar durch die rumänische Krankenkasse getragen, jedoch ist die Finanzierung des über den Jahres-

wechsel hinausgehenden Aufenthaltes sowie der Nebenkosten wie Flug, Unterbringung und Verpflegung der Familie in München noch vollkommen offen. Derzeit werden die dazu benötigten Mittel auf mindestens 15.000 Euro geschätzt. Das Monatseinkommen des Vaters beläuft sich auf lediglich 1'100 RON (ca. 250 Euro). Dies ist das einzige Einkommen der Familie. Deshalb bittet der Bundesverband Pro Humanitate erneut um die Hilfe der WOCHENBLATT-Leser für die kleine Silvia. Spenden unter dem Stichwort »Herzoperation Silvia« sind möglich bei den Spendenkonten Volksbank Hegau (BLZ 692 900 00) Konto 13 13 100 oder Sparkasse Singen (BLZ 692 500 35) Konto 36 36 36 2. Bei vollständiger Adressangabe erhalten die Spender selbstverständlich eine amtlich anerkannte Spendenbescheinigung.



Die kleine Silvia erhielt dank der Spenden der Wochenblatt-Leser zwei lebensrettende Operationen, nun gibt es Spätkomplikationen, die einen erneuten Eingriff nötig machen.

SPD lädt zum Neujahrsempfang

Singen (swb). Der diesjährige Neujahrsempfang des SPD-Ortsvereins Singen findet am Sonntag, 9. Januar um 18 Uhr in der Färb in Singen statt. Auf der Tagesordnung steht unter anderem ein Vortrag vom DGB-Vorsitzenden Baden-Württembergs, Nikolaus Landgraf, zum Thema »Gesellschaftliche Herausforderungen für die Zukunft«. Umrahmt wird die Veranstaltung mit der Jubilar-Ehrung der Jugendmusikschule Singen.

Spende für Jugendmusikschule

Singen (swb). Das ganze Jahr nähen und sticken sie für soziale Einrichtungen, die »Patchwork-Frauen« aus Singen. Die Vorsitzende Ingrid Frank überreichte nun der Jugendmusikschule Westlicher Hegau eine schöne Spende. Zum wiederholten Mal wurde an Kirchweih die Patchwork-Ausstellung von Schülern der Jugendmusikschule Westlicher Hegau musikalisch umrahmt. Dieses Jahr von der Gruppe »Die Kolibris«. Mit großer Freude nahmen MD Ulrike Brachat und Blockflötenlehrerin Simone Klotz mit Musikschülern die Spende entgegen. Zum Dank musizierten Kinder aus der Blockflötenklasse mit Simone Klotz für Ingrid Frank und F. Messmer.

Warnung vor Spiel Werber wollten Bankdaten fischen

Singen (swb). Einer Frau kam es im Nachhinein seltsam vor, dass sie am letzten Montagnachmittag gegen 15 Uhr, in der Fußgängerzone auf der August-Ruf-Straße im Bereich des Brunnens, von einem jungen Mann angesprochen und zur Teilnahme an einem Gewinnspiel aufgefordert wurde. Sie bat die verständigte Polizei um Überprüfung, da ihr die Gesamtumstände etwas seltsam vorgekommen seien. Die Beamten einer Fußstreife kontrollierten die beiden 20 und 25 Jahre alten Männer, die Flyer für ein Ge-

winnspiel im Auftrag eines angeblichen Video Rings verteilten, bei dem die Teilnehmer unter Angabe ihrer Personalien an einer Verlosung teilnehmen sollten, ohne angeblich vertragliche Verpflichtungen einzugehen. Mit einer zusätzlichen Unterschrift erklären sich die Teilnehmer damit einverstanden, Waren- und Dienstleistungsangebote des Unternehmens unbereit zu bekommen. Nach bisherigen Erkenntnissen fanden solche Aktionen schon mehrfach statt, zuletzt im November in Konstanz. Personen die ihre Personalien auf einem Flyer angegeben hatten wurden hinterher angerufen. Der mutmaßliche Gewinn konnte aber dann angeblich nur nach Abschluss eines Zeitschriftenabonnements erlangt werden, zu dem die Bankdaten erfragt wurden. Mit den Daten sollen dann unberechtigt weitere Beträge abgebucht worden sein. Die Polizei rät dringend zu sorgsamem Umgang mit persönlichen Daten, insbesondere Bankdaten. Mögliche Geschädigte werden gebeten mit ihrer Polizeidienststelle Kontakt aufzunehmen. Informationen können auch bei der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle der Polizeidirektion Konstanz unter Telefon 07531 / 9951162 eingeholt werden.

Tipp Nr. 10

Wir führen für Sie aus:

- Maurer- und Betonarbeiten
- Fundamente und Bodenplatten
- Sanierungen in Mauerwerk und Beton
- Abbrucharbeiten, Entrümpelungen und Entsorgungen
- Dienstleistungen in Haus und Garten
- Fliesenarbeiten - Reparaturen
- Bodenbeläge entfernen und entsorgen
- Rauputz-, Feinputz- und Edelputzarbeiten
- Rollrasen
- Pflasterarbeiten und Belagsarbeiten
- Terrassen neu gestalten und verlegen
- Balkonsanierungen

Rainer Bixenmann
Ziegelwiese 11 Telefon 0 77 71/92 04 53
78333 Stockach/Baden Telefax 0 77 71/92 04 53
Handy 0172-5642536

brachte bei ihrer Geburt 3205 Gramm auf die Waage. Eigentlich sollte Matilda schon zu Silvester auf die Welt kommen, doch Mutter Maren Schmermund erschien erst am Vormittag des Neujahrstestag zur Entbindung in der Konstanzer Klinik.

Tipp Nr. 12



Frischer Wind für Ihre Karriere!

Wir sind Ihr Ansprechpartner für Weiterbildung in der Region!



Industrie- und Handelskammer
Hochrhein-Bodensee

Anke Schimpeler,
Telefon 07531 2860-118
anke.schimpeler@konstanz.ihk.de

www.konstanz.ihk.de

Tipp Nr. 11

Wir geben den Jahren Leben!

Sie möchten im Alter attraktiv wohnen und leben? Sie wollen exzellente Pflege, Betreuung und Tagesangebote? – Wir sind für Sie da!

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns und machen Sie sich selbst ein Bild.


HELIANTHUM®
LEBENSSTÄTTE FÜR PFLEGE & WOHLBEFINDEN
Sonnenblumenweg 5, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38/93 93-0, Fax 0 77 38/93 93 93
info@helianthum.de · www.helianthum.de
Schauen Sie doch mal rein.

Tipp Nr. 14

So bekommen Sie Ihren Laminatboden kostengünstig sauber:
Einfach einen Eimer Wasser nehmen,
einen Tropfen Spülmittel hinzu geben,
Boden wischen, fertig.
Reinigt effektiv und einfach.



Ihr kompetenter Partner
DIETMAR STÄDELE
Zimmermeister

Holzbau · Treppen- und Innenausbau
Parkett- und Kunststoffboden

Bleichestraße 12A · 78333 Stockach
Telefon 077 71/5020
Fax 077 71/918309



Bei einem Großbrand auf einem Reiterhof in Unterlaubegg auf der Gemarkung von Ludwigshafen entstand ein Sachschaden in Höhe von etwa 700.000 Euro.
swb-Bild: Fritz Bezikofer

Brandursache unklar

Großfeuer bei Ludwigshafen

Bodman-Ludwigshafen (swb). Noch ungeklärt ist die Ursache des Brandes am Neujahrs-morgen, 1. Januar, gegen 3.15 Uhr auf einem Reiterhof in Unterlaubegg auf der Gemarkung von Ludwigshafen. Wie Fritz Bezikofer, Pressesprecher der Polizei in Konstanz, auf Nachfrage mitteilt, konnte bisher noch kein Sachverständiger den Brandort betreten, da eine Sicherheitsgefährdung besteht. Eine natürliche Brandursache etwa durch einen Blitz sei aber eher unwahrscheinlich - blieben noch eine technische Ursache wie ein defektes Stromkabel und fahrlässige oder vorsätzliche Brandstiftung. Die Ermittlungen könnten aber noch einige Zeit in Anspruch nehmen, so der Pressesprecher. Den Sachschaden durch das Feuer beziffert die Polizei mit etwa 700.000 Euro. Das auf dem Hof lebende Ehepaar war durch ein Geräusch auf die Gefahr aufmerksam geworden und konnte sich aus eigener Kraft retten.

Beim Eintreffen der Rettungskräfte standen die beiden über 60-Jährigen jedoch unter Schock und mussten von Notfallseelsorgern des Kreises betreut werden. Ein in einem Wohnwagen lebender Knecht wurde durch den Brandgeruch wach und konnte sich in Sicherheit bringen. Keines der über 70 Pferde kam zu Schaden. Nach Erkenntnissen der Polizei brannte zuerst eine Scheune, danach schlugen die Flammen auf das Wohnhaus über. Die rund 200 Feuerwehrleute konnten durch ihren Einsatz Schlimmeres verhindern. »Neben dem mit einer Grundfläche von etwa 300 Quadratmetern brennenden Objekt gab es zahlreiche Nebengebäude, auf die eine Ausbreitung des Brandes verhindert werden konnte«, so die Feuerwehr. Einsatzkräfte aus Bodman-Ludwigshafen und anderer Hilfsorganisationen waren teilweise bis Samstagabend mit den Nachlöscharbeiten beschäftigt.

LESERBRIEF

Pädagogen bauen auf!

Leserzuschrift zu den »Zeitzeichen«

Radolfzell (swb). Zu unserem Beitrag »Was braucht ein Kind« in den »Zeitzeichen« in der WOCHENBLATT-Ausgabe vom 21. Dezember erreichte uns folgende Leserzuschrift: »Ist der Orientierungsplan wirklich so gut wie sein gemachter Ruf? Er enthält gute Teile, aber auch solche, die dem Kind nicht entsprechen. Auf wessen Schultern steht er? Wer hat ihn ausgearbeitet? Im oben genannten Artikel bin ich über folgenden Satz gestolpert: »Früher wurde das Angebot dem Kind übergeben, heute orientiert man sich an Vorgaben wie »Was kann das Kind, was braucht das Kind«. Die Fürsorgepflicht wird uns damit genommen. Durch diesen Satz werden unsere Kinder im Stich gelassen, wir werden uns sozial und geben nicht mehr weiter, was wir selbst bekommen haben. Wären unsere Erzieher so mit uns verfahren, hätten wir nichts Neues gehört. Ich schlage vor das Wort »übergestülpt« durch das Wort »anleiten« zu ersetzen.

Wenn wir unsere Kinder nicht mehr anleiten, werden sie eines Tages den Otto-Motor neu erfinden müssen. Eine Erzieherin hat die Aufgabe, die Kinder in Freundschaft anzuleiten! Das Wort »übergestülpt« stammt aus der Sichtweise des Antipädagogen Ekkehard von Braunmühl, für den jeder Erziehungsakt ein kleiner Mord ist (siehe Internet). Ich sehe Herrn von Braunmühl noch heute vor mir sitzen, wie er nach einem Vortrag im persönlichen Gespräch sagte: »Alles kaputt machen, alles kaputt machen«. Dabei schlug er mit der rechten Faust immer in seine linke, offene Hand. Pädagogen aber bauen auf.«
Heidrun Kündiger, Radolfzell

Liebe Leser,

Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung der Einsender und nicht die Meinung der Redaktion wieder. Aus Platzgründen behalten wir uns zudem Kürzungen vor. Ihre Redaktion



Das Wirtschaftsgymnasium am See

Herzliche Einladung zum

**Informationsabend
Wirtschaftsgymnasium**

Donnerstag, **13. Januar 2011**, 19.30 Uhr
Veranstaltungssaal, Schloss Gaienhofen am Bodensee
Hauptstraße 229, 78343 Gaienhofen

Die Anmeldefrist läuft bereits.
Bitte vereinbaren Sie einen Termin für ein persönliches Informations- und Beratungsgespräch unter 07735/812-0 oder info@schloss-gaienhofen.de

Weitere Infos: www.schloss-gaienhofen.de

Weitere Veranstaltungen

für unsere Schularten
**Allgemeinbildendes Gymnasium
und Realschule**

Donnerstag, **24. Februar 2011**, 19.30 Uhr, Infoabend
Samstag, **26. Februar 2011**, 10.00 Uhr, Schulführungen



Schloss Gaienhofen

Evangelische Internatsschule
am Bodensee

**Jetzt
bewerben!**



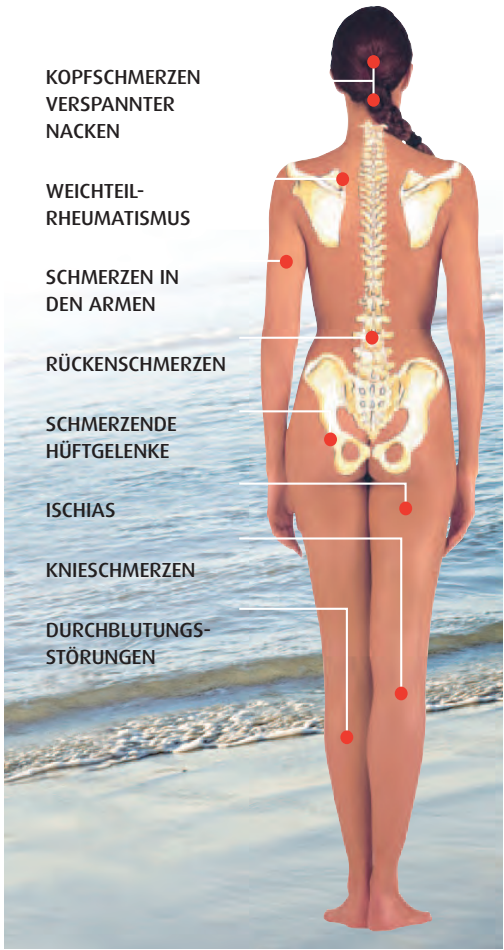
GRATIS! Bei Kauf eines Sets (Rahmen und Matratze) erhalten Sie ein **ORIGINAL SCHLAFKISSEN** by Tempur®.

Das Original

TEMPUR MATERIAL

TEMPUR BERATERTAGE VOM 07.01. – 08.01.2011

BERATERTAGE & SUPER ÖFFNUNGSZEITEN:
Fr. 07.01 und Sa. 08.01.2011 **9:30-20:00 Uhr**



Singen – Der TEMPUR Produkt-Berater bietet vom 07.01. bis 08.01.2011 TEMPUR Beratertage an. Die Matratzen aus dem viskoelastischen und thermoaktiven Spezial-Schaumstoff TEMPUR® gehören wohl zu den größten schlaftechnologischen Errungenschaften. Entwickelt für das Raumfahrtprogramm der NASA ist TEMPUR® die Antwort auf das uralte Problem, eine rückenfreundliche Ruhelage zu finden. Eine unnatürliche Ruhelage in der Nacht ist genau so ungesund wie eine falsche Arbeitshaltung während des Tages. Eine gute Matratze folgt der Form des Rückens und nicht umgekehrt. Nur so kann sie Beschwerden lindern und den Schlaf verbessern.

TEMPUR Matratzen eröffnen eine völlig neue Welt des Schlafkomforts: Sie geben nach, anstatt Widerstand zu leisten. Anders als herkömmliche Matratzen verteilen sie auf Grund ihrer besonderen Materialeigenschaften das Gewicht des Körpers gleichmäßig über ihre gesamte Auflagefläche. Weil TEMPUR® die individuelle anatomische Form des Körpers annimmt, können Muskeln, Sehnen und Bänder optimal entspannen und

die Wirbelsäule kann regenerieren. Es entsteht ein spürbares Gefühl der Schwerelosigkeit.

In Deutschland haben die TEMPUR Original-Matratzen eine offizielle Hilfsmittel-Nummer und können von Ärzten verschrieben werden. Die TEMPUR Standard-Matratze wurde von ÖKO-TEST mit gut bewertet.

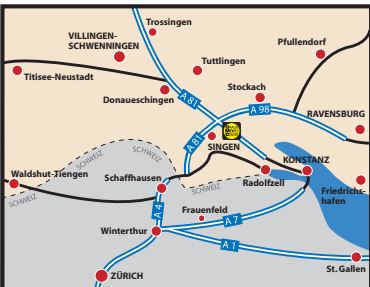
Wie man seine Schlafqualität positiv verändern kann, erfährt man am besten im Rahmen einer individuellen Schlafberatung, die TEMPUR® in Zusammenarbeit mit Spezialisten und Handelspartnern anbietet. Am 07.01. und 08.01.2011 führt der TEMPUR Produkt-Berater in unseren Geschäftsräumen eine solche Schlafberatung durch. Wer diese Gelegenheit nutzt und sich zum Kauf eines TEMPUR® Schlafsystems (Matratze+Rahmen) entschließt, bekommt als Dankeschön ein TEMPUR Schlafkissen nach Wahl gratis.

Wie viel ist Ihnen guter Schlaf wert?

Wir schenken Ihnen eine individuelle Beratung durch Mitarbeiter aus dem Hause TEMPUR®.



Kundenfreundliche Öffnungszeiten: Montag–Samstag 9.30–19.00 Uhr



Für unsere schweizer Kunden übernehmen wir auf Wunsch gerne die Zollformalitäten.

Für Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de Tel. 0 77 31/6 20 47

Freiwillige Versteigerung eines gepflegten, großzügigen 2-Familienhauses in 78357 Mühlingen; Grdfl. ca. 730 m², Wfl. ca. 212 m², Bj. 1976, **Mindestgebot: € 208.000,-; Besichtigung: Samstag, 15.01.2011, 9.00 bis 10.00 Uhr**
Verkauf einer 2-Zi.-Whg. in Singen, Wfl. 64 m², Bj. 1972, Kaufpreis: € 41.400,-; Besichtigung: Samstag, 15.01.2011, 10.30 bis 11.00 Uhr
Verkauf eines Wohnhauses mit Werkstatt und Garage in Aach; Wfl. 276 m², Bj. 1965, **Kaufpreis: € 295.000,-; Besichtigung: Samstag, 15.01.2011, 11.30 bis 12.30 Uhr**
Roskosch Immobilien-Auktionen-Sachverständigen GmbH, 88046 Friedrichshafen, Tel. 0 75 41/4 89 62 20, Fax 4 89 62 21, www.roskosch-immobilien-auktionen.de

Traumhaus in Radolfzell-Weinburg mit Seeblick!

Beispielabbildung

Eine einmalige Gelegenheit inkl. Grundstück

€ 359.400,-

JOCHEN BLUMER
BAUKONZEPTE

214 m² Grd. in sonniger, ruhiger Lage mit Seeblick, Radolfzell-Weinburg, Höhenweg

Ausstattung: Keller, Gasheizung, FBH, 3-Scheibvergl., schlüsselfertig, Effizienzhaus 70

Grundrisse und weitere Objekte in Moos, Rielasingen, Stockach und Reichenau unter **www.bk-baukonzepte.de**

BK Baukonzepte
Föhrenweg 3
78315 Radolfzell
Telefon: + 49 (0) 77 32/940 64 90
Mobil: + 49 (0) 1 76/63 33 57 42
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

Einladung zur offenen Besichtigung!
Dreikönigstag 06.01.2011
um 11.00 Uhr
Singen, Oberdorfstraße 7a

- Galerie-Wohnung, 3 Zimmer
- Dachgeschoss, Wfl. ca. 120,35 m²
- Ausstattung noch auswählbar
- Baujahr 2009, sofort frei

um 12.30 Uhr
Singen, Tittisbühlstraße 1

- 3-Zimmer-ETW, Wfl. ca. 87 m², Aufzug
- Erdgeschoss, zwei Balkone
- Tiefgaragenstellplatz, sofort frei
- Kaufpreis: EUR 120.000

um 14.00 Uhr
Singen, Schausinslandstraße 26

- 3-Zimmer-ETW, ca. 91 m² Wfl.
- Haus 2009 energetisch saniert
- Baujahr 1975, ren.-bedürftig
- sofort frei, Aufzug, TG
- Kaufpreis: EUR 99.000

BW-Bank Immobilien
August-Ruf-Straße 26
78224 Singen
Telefon 07731 8203-286
Telefax 07731 8203-296
www.bw-bank.de/immobilien
immobilien@bw-bank.de

Baden-Württembergische Bank

BW|Bank

! Gewerbehalle Notverkauf !
Singen, Produktionshalle mit modernen Büroräumen, vielseitig nutzbar, neuwertig, 700 m² Lager- und Produktionsfläche, 2.100 m² Grst., bebaubar, gehobene Ausstattung, mit bester Verkehrsanbindung **nur € 398.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 07731/187-180
info@heim-invest.de

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163 info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

– Neujahrsangebot –
KN-Wollmatingen, Magdeburgerstr. 2,
2-2,5-Zi.-Whg. m. großem Balkon, schöner Schnitt, lux. Bad, neuw. Küche, Keller, 5. OG, Lift, kurzfristig frei **nur € 128.000,-**

– Angebot der Woche –
Tengen-Büßlingen, 4,5-5-Zi.-ETW (1. OG + DG)
in 2-Fam.-Haus, 150 m² Wfl., riesige Terrasse, Garten 500 m², DG 2005 ganz neu, sofort frei **nur € 98.000,-**

– GELEGENHEIT –
Singen Zentrum, Alpenstr., 2,5-Zi.-ETW,
5. OG, Lift, 65 m² Wfl. **nur € 54.000,-**

– Notverkauf –
Singen, Rielasinger Str., 3-Zi.-ETW, EG, 82 m²,
Stellplatz, eigene Therme, frei **nur € 58.000,-**

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163 info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

– NOTVERKAUF –
– für Handwerker Wohnen + Arbeiten –
Hohenfels-Kalkofen Ortsrandlage, Haus mit 2 ETW + großer Werkstatt, 1.500 m² Grst., DG ausbaufähig, sofort frei **nur € 144.800,-**

– Schnäppchen –
Schlatt a. Randen, sehr schöne neuwertige DHH m. gr. ELW, 200 m² Wfl., ruhige, sonnige Lage, Doppelgarage, kinderfreundlich, frei ab sofort **nur € 199.800,-**

– Neujahrsangebot –
Singen-Nord, DHH – für Handwerker - 6 Zi., 130 m² Wfl., 300 m² Grst., ruhig, sonnig, ideal f. Familien m. Kindern, frei **nur € 159.000,-**

– Natur pur –
In schöner und ruhiger Ortsrandlage
Steißlingen-Schoren, 3-Fam.-Haus, 295 m² Wfl., 1.200 m² Grst. m. Zupachtmöglichkeit, auch f. Tierhaltung geeignet **nur € 380.000,-**

– für Schnellentschlossene –
Tengen, Ob den Häusern 2, EFH mit ELW, 186 m² Wfl., 669 m² Grst., Bj. 1998, Garage, schöne sonnige und ruhige Lage, NP € 350.000,-
Super Preis **nur € 259.000,-**

– für Schnellentschlossene –
Schönes Grundstück in Friedingen Ortsteil, für EFH- oder DH-Bebauung, 599 m² Grst.
Super Preis **nur € 259.000,-**

– kurzfristig frei –
Bietingen, 2-Fam.-Haus, 841 m² Grst., 150 m² Wfl. + Büro, ruhige sonnige Lage **nur € 198.000,-**

Objekte mit herrl. Ausblick
Zum fairen schlüsself. Festpreis

Volkertshausen Oberes Holz, RH 140 m² Wfl. + 57 m² Nfl., inkl. Grdst., Keller, Carport, Solar **229.000,- €**

Aach, Mühlhauser Straße:
1-Fam.-Wohnhaus, 152 m² Wfl., inkl. Grdst. 456 m², Kamin, Garage, Solar **249.000,- €**

DHH, 153 m² Wfl., inkl. Grdst. 365 m², Garage, Solar, inkl. Gartenhaus **229.000,- €**

INFO/Bes. 0175 - 4531285

WAGELER
BAU SINGEN
Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
0 77 31/4 27 65, www.waegeler.de

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Reihenendhaus in Singen zu vermieten,
125 m², schönes Grundstück mit 240 m², 5,5-Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, großer Keller. Monatl. € 870,- zzgl. Nebenkosten.
Maklercourtage beträgt 3 Monatsmieten.

JOCHEN BLUMER
BAUKONZEPTE

BK Baukonzepte · Jochen Blumer
Tel. +49 (0)7732/9406490
Mobil +49 (0)176/63335742
E-Mail: J.Blumer@bk-baukonzepte.de
Homepage: www.bk-baukonzepte.de

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Umgeb.: 1-1½-Zi.-Whg., f. alleinst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Handwerker sucht
1 - 1 1/2 Zi.-Whg., EG od. mt Lift evtl. mit EBK in Singen ab März/April.Tel. 0174-8178633

Prof. Schlagzeuger sucht dringend neuen Proberaum.
Tel. 0 77 38 – 57 77

2 Zimmer

2-3 Zi.-Whg. in Singen
KM bis 360.-, ab sofort gesucht. Tel. 0152-57136915

Suche 2 Zi.-EG-Whg.
in Singen, WM bis 500.- €. Tel. 07731/46026 abends.

Singen/Umgeb.: 2-2½-Zi.-Whg. f. berufstät. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Suche 2 - 2,5 Zi.-Whg.
in R'zell ab sofort o. 01.02.11. Tel. 0176-27873741 o. 07732/959594

Suche 2-3 Zi.-Whg.
in Hilz./Engen, ab März, WM bis 500.-, EBK, Blk., evtl. Garage. Tel. 0174-9186775

Suche 2 Zi.-Galerie
o. Mais.-Whg., Rielasingen/Umgeb., Tel. 0176-62445755

3 Zimmer

Jg. Paar m. Baby sucht
3-4 Zi.-Whg. bis WM 600.- € in Engen. Tel. 07733/9828825

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
Hilzingen/Gottmadingen von Familie gesucht, bis 650.-€ warm. Ab 1.2.2011. Tel. 07731/185250

Junge Familie sucht
3-4 Zi.-Whg in Radolfzell und Umkreis (nicht Singen) bis ca. 700,- €. Haben festes Einkommen. Tel. 07732/822154 o. 0173-4078204

VERMIETUNGEN

Wenn Sie bauen wollen...
www.hausausstellung.de

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 50 m², Balk. **KM 350,- €**
EBK, ab März 2011
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 0711 – 4706812

Statt € 850,- Miete
Informieren Sie sich unter:
www.hausausstellung.de

Häuser

Suche Haus o. DHH
Berufst. Ehepaar m. 2 lieben Whg.-Katzen sucht ruh. EFH o. DHH m. Garage, im Raum R'zell, Si., Bodman u. Umgeb. langfr. zu mieten. Tel. 0172-1578583

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-DG-Whg. Si-Nord
42 m², KM 265.- + NK 100.-, ab sofort zu verm. Tel. 07735/2616

Singen-OT: 1-Zim.-Whg., € 225,- + NK
SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Watterdingen 1 1/2 Zi.-Whg., 50m², Stellpl., Terr., EBK, KM 290.- + Nk + Kt. Tel. 07736/8729

Suche Nachmieter ab
Februar 1 Zi.-Whg 35 m² in Rielasingen, Tel. 07731/783456

2 Zimmer

2-Zi.-Whg., Weiterding.
DG., EBK, Balkon, KM 250 € + NK + KT , Tel. 07739/98820

2 Zi.-DG-Whg., 64 qm,
EBK, gr. Bad, 18 m² Dachterr., im OT-Engen, ab sofort zu verm., KM 350.- + NK 150.-. T.0173-6706901

Gottmadingen/Zentrum
2 Zi.-Whg 70 m², EBK, Garage, Lift ab sofort zu verm., 540,- € incl. NK, Tel. 07734/97257

Nachmieter gesucht
1. OG, Stadtmittel, 72 m², Blk., EBK, Aufzug, Parkett, KM ca. 450,- € Tel. 0151/22635522

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Tengen/OT.
74 m², Bad u. WC getr., Keller, ZH, SAT, an ältere Pers.+ Kautio. Tel. 07736/8433

3-Zimmer-Wohnung
Singen-Nord, 74 m², 1 Bad, 1 WC, 2 Balkone, EG, Laminatböden, ruh. Wohngemeinschaft, ab Februar 2011 zu vermieten. KM 456,- €, NK 200,- €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

Gottmad. - Ebringen
3 Zi.-Whg., ca. 75 m², EG, Küche, Bad m. Wanne u. WC, Keller, Grdstck., KM ab € 460,- + Garage + NK, Tel. 07771/62942

3 Zi.-DG. Si-Beuren
61 m², KM 350.- + NK ca. 110.-, ab sofort. Tel. 07731/31558

Radolfzell
ruhige 3 Zi.-Whg., ca. 86 m², Balk., Keller, neue EBK, neu renov., ab 1.3. an älteres Ehepaar zu verm., KM 550,- €, NK 170,- €, Koution 3 MM, Tel. 07732/54573 ab 16.30 h

78250 Tengen-Büßling.
3 Zi.-Whg, 76 m² m. gr. Wohnküche, EBK, gr. Blk., 1. Stock, Keller u. Garage, WM 555,- € + KT ab sofort frei, Tel. 07739/612 o. 07739-382 ab 17 Uhr

3 Zi.- Whg. Singen-Süd
60m², 1. OG, in 3 Fam.-Haus, EBK, Keller, KM 330.- + NK 140.-, ab 15.2. od. später. Tel. 07731/52925

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 625 35

2 1/2 in Tengen 70qm
EBK, mit gr. Terrasse, KM 350.-€. Tel. 0171-1665327

3,5 Zi. Si- Bruderhof
2 Balkone, 98m², 6. Etage, 600.-KM + NK. Tel. 0171-9318881

Nachmieter gesucht
3 Zi. 90 m², Mühlingen Ortsrand, ab Februar Tel. 07731/783456 o. 07775/920921

Gelegenheit
Geisingen OT, Zauerhafte DG-WHG ca. 80 m², EBK, Dusche, WC z. 01.03. PKW Stellpl. KM 400,- + NK Tel. 07248-5658 ab 19 Uhr

DG-Whg., OT Eigelting.
EBK, BLK, Stellpl., ca. 95 m², KM € 400.- + NK + KT, ab 01.03.11, Tel. 07467/947715

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Whg. ca 105 qm
ab sof.od. nach abspr., zu verm. Singen City, neu renoviert, Balkon, EBK neu, Erstbezug, 695 € KM , NK 185 €, KT 3 MM, T. 0170-8069143

4 Zi.-Whg. Watterdingen
Bad, Blk., Keller, Speicher, EBK, z. 1.2.11, Tel. 07731/62300 ab 18 h

Schöne 5 Zi.-DG-Whg.
gr. Blk., Si-Friedingen, mod. EBK, KM 665.- + NK + Kautio. Tel. 0172-7419471

BAUEN & WOHNEN

Passivhaus wird Standard

Neue EnEV für 2012 ist in Vorbereitung

Bereits mit der Energie Verordnung für Gebäude für 2009 hat die Bundesregierung die Anforderungen deutlich nach oben geschraubt. Doch auf die Bauherren der Zukunft kommen nun noch höhere Ansprüche bei der Energieeinsparung wie auch für die Energiegewinnung ab 2012 in einer neuen EnEV zum Tragen. Auch wenn derzeit noch an der Verordnung gebaut wird, so kann schon heute davon ausgegangen werden, dass schon bald das Passivhaus zum Standard wird. Damit muss ein Gebäude die Energie, die es für Heizung und Warmwasser verbraucht, selbst erzeugen können. Doch derzeit gilt natürlich noch die alte EnEV von 2009.

Wer jedoch langfristig plant, sollte sich auf einiges gefasst machen. Einige der Absichten der neuen EnEV 2012 sind schon bekannt. Große Teile der Richtlinie enthalten Vorgaben, die Deutschland bereits heute erfüllt. Dazu gehören die großen Themenblöcke, die Umsetzungsbedarf auslösen: Die Einführung des Niedrigstenergiegebäudes ab Anfang 2021 für alle Neubauten (für Behördengebäude zwei Jahre früher). Es kommt auch die Erweiterung der Aushangpflicht für Energieausweise (insbesondere Ausdehnung auf bestimmte private und auch auf kleinere Behördengebäude mit starkem Publikumsverkehr). Geplant ist die Vorgabe, dass künftig

in Immobilienanzeigen in kommerziellen Medien zum Verkauf oder zur Vermietung von Gebäuden beziehungsweise Wohnungen eine Energiekennzahl angegeben werden muss, wenn ein Energieausweis vorhanden ist, sowie die Einführung von Qualitätskontrollen für Energieausweise. Die künftige EnEV 2012 soll sowohl für Neubauten als auch für Modernisierungen die energetischen Anforderungen um nochmals fast 30 Prozent verschärfen. Das fordert Bauherren wie Architekten und Fachplaner gleichermaßen heraus, wenn es natürlich auch viele Zielvorgaben und Übergangsfristen für die weitere Zukunft in der Verordnung gibt.



Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31/53346
www.adamczyk-fenster.de

KOPf: Ekkehardstr. 51, Singen
Schnell, zuverlässig, günstig
Unser Team übernimmt sämtliche Malerarbeiten, Streichen, Lackieren, Tapezieren, Fassaden, Gebäudereinigung. Rufen Sie uns an. Wir machen Ihnen ein kostenloses und unverbindliches Angebot.
01 57 / 76 05 11 98

Schneider
Heizungsbau-Sanitär GmbH
Ihr Fachbetrieb für Sanitär und Heizung
Widerholdstr. 35 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 52 08 · Fax 0 77 31 / 18 52 09
Mobil 01 74 / 2 34 53 85
E-Mail: heisa.schneider@web.de

RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

- Rollläden
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice

4 Zimmer und mehr

helle 4 Zi.-Whg
EG 115 m², Laminat, Fliesen, kleines Bad (Dusche) u. Fenster neu. City, Schule, Kita i.d. Nähe. Gut geeignet f. Kinder. ab 01. Feb. KM 5,90 m², WM 220,- Kt 2xKM Tel. 0173-8240648

Si. + RZ: 4-Zim.-Whg., EBK, 2 Balk., € 530,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Büsingen/Tulpenstr.

schöne 5 Zi.-Whg im 1.OG, 102 m² in ruhiger Lage, modernem Dusch/Wannenbad, hervorr. Vollwärmeschutz, schicken Fliesenböden etc. zum 01.03.2011 zu verm., KM 770,- €, NK 130,- €, Kt, Tel. 0151-57333286

Häuser

Si.-01: 1-FH, Scheune, € 750,-
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Sonstige Objekte

Halle / Scheune
in Volkertshausen, ca. 75 m², 250,- € monatl., Tel. 0172-7566605

Gewerbl. Lagerfläche
evtl. auch Produktion, 350 m², Si. Süd, Freibühlstr., nach Abspr. zu vermieten, T. 0175-5244966

Freifläche ca. 1000 qm
befestigt, Si.-Süd, Freibühlstr., nach Abspr. zu verm., 0175-5244966

Gewerbehalle m. Büror.
Büro 112 m², Halle 300 m², Stellfläche 705 m², geeignet als Kleintransporter f. Spedition, Autovermietung, handwerkli. Tätigkeit., ab 1.2.2011 im Industriegebiet Rielas./Nähe Schweiz zu verm., 07731/8229184 oder T. 0160-4279134

Immobilienangebote

3 Zimmer

Singen: 3-4-Zim.-ETW zu kaufen ges. Tel. 077 31/8 22 94 05

Häuser

Singen + Rielas.-Arlen/Worbl.: 1-FH (auch DHH) zu kaufen ges. – gerne älter. Alles anbieten.
SIENER Immob., Tel. 077 31/8 22 93 89

Doppelh.-Hälfte o. RH

in Hegaugemeinde, bis 240.000,- € Bj ca. 2000 ges. keine Makler Tel. 0173-6603104

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Sing.-No. 2,5 Zi.-67qm
3. St., kernsaniert, Gastherm., gehob. Stand., Bw, Gar., Kel., Speich., Bal. 9qm, Kü. 9qm nur an Priv. VB € 79.000,- T. 0041795213112

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-ETW, Radolfzell
www.meinmakler.me

Häuser

Generationenhaus
OT Eigeltingen, 13 Zi., 260 m² Wfl., Grdst. 769 m², 2 EBK, 3 Bad, 3 BLK, Öl-ZH, € 249.000,-, ohne Makler, Tel. 07467/947715

KONTAKTE

HÖR EINFACH ZU, WIE GEIL SIE ES TREIBEN!
0032-24029807 normale Telefongebühren

Hildegard (62), mit großem Hängebusen. Ganz privat ! Keine teure 0900 -
Tel.: 0043 - 12530134
Mama + Tochter (18J.)...0032-24029808

The best girls in town!
z. B. 1 Std. 100 € – tabul. – küssen – anal tägl. So. – Do., 10–2 Uhr, Fr.+Sa. 10–5 Uhr
KN, Byk-Gulden-Str. 24+41
www.9dreams.de, www.house-24.de

Top-Models / Top-Service
Desiree – jung, geil, vollbusig, 07531/3617441
Isabell ganz neu, vollbusig, 07531/3617442
KN, Max-Stromeier-Str. 37a, EG-links, **www.ladies.de**

House Horney
Geheimtipp in Konstanz, Top-Service, Top-Girls
Happy Hour Mo.-Fr. v. 11-17 Uhr, 30 Min. 65 €, 60 Min. 85 €
Tel. 0 75 31 /941 10 67, www.haus-horny.de
Byk-Gulden-Str. 33

19J. HOBBYNUTTE
am Sextelefon!
Tel.: 0044-2087790601
(normale Telefongebühren)

MFH in Öhningen/Höri

www.meinmakler.me

4FH Gottmad.-Ebringen
Ges.-Wfl. ca. 340 m², Dach kann ausgeb. werden, ca. 20 ar Grdstck., 4 Garagen, Scheune, Öl-ZH, VB € 340.000,-, Tel. 07771/62942

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,- € + MwSt. bis 31.01.11, ***ehrllich*serios***
G. SIENER Bankkfm., Tel. 077 31 / 1 21 71

Grundstücke

Seesichtgrundstück Höri
www.meinmakler.me

Garagen/Stellplätze

Garage u. Abstellfläche
ca. 36 m² in Güttingen, zu verm., Tel. 0163/7872852

Alles fürs Kind

Januar 2011
Schwimmkurs für Kinder ab 4 Jahren. Beginn 14.1.11 Minigruppen. Info: Tel. 0151-22936693

Original Nike Rucksack

Farbe Rosa/Pink/Weiß sehr gut erhalten zu verk. 12,00 € (Neupreis 30,- €), Tel.0175-5997323

Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice

PC streikt!?

Hilfe ☎ 07771 / 89 80 36

Elektrogeräte

Zu verkaufen:
Saeco Kaffeemasch. Talea Ring, gt. Zust., VB 200.-; AEG Trockner, fast neu, VB 300.-; Braun Trockenrasierer m. Reinigungsstation, VB 40.-; Elta Kompakt-Stereoanl., neuw., VB 80.-. Tel. 07731/185523

Einbauherd m. Ceranf.

Marke Progress, Ober- und Unterhitze/Umluft, Klasse A, neu u. originalverpackt, VB 350,- € Tel. 07731/948064

Verloren

Stadthalle 22.12.2010
Fotoapparat verloren: Reihe 11, Platz 2, 3 u. 4! Tel. 07731/42584

zu verschenken

Schrankschrankwand
3.58 m x 2.17 m, Eiche dunkel, zu verschenken Tel. 07732/13113

Stahltüre,

feuerhemmend, 90x70 cm, Tel. 07731/72166

Massagesessel an

Selbstabh., Tel. 07771/7929

EBK geg. sachgem.

Ausbau zu versch. Tel. 07731-62872

Umzugskartons

zu versch. Tel. 07731/836129

3-sitz. Sofa,

blaugemustert. Tel. 07733/9828382 nach 18 Uhr.

Kaufgesuche

Umzugskartons f.
Bücher, Tel. 07736/7255 ab 18 Uhr

Verkäufe

Original Nike Rucksack
Farbe Rosa/Pink/Weiß sehr gut erhalten zu verk. 12,00 € (Neupreis 30,- €), Tel.0175-5997323

Kostenlose Kleinanzeigen

www.fundgrube-bodensee.de

DVD Player silber

sehr gut erhalten. VB 15,- € zu verkaufen. Tel.0175-5997323

wg. Aufgabe bemalter

Pferdeschlitfen, auch für Einspänner, neuw., Hundebox u. Metalltrenngitter für Kombi, Tel. 07775/485

Modelleisenbahnverk.

2-Leiter Fleischmann, Profi-Gleis mit 25 elektr. Weichen, ca. je 70 Loks (auch Hamo/Hag), Personen-Güter-Wagen. Tel. 0177-5925072

Matratze

2x Lattenrost + 5-Zonen-Kaltschaummatratze 90x200cm, 1 J. alt, Preis VB, Tel.07731/29547

1 Pferdekummet kpl.

sowie 1 mit Spiegel, gt. erh., zu verk., Tel. 07731/947923

Brennholz Fichte

openfertig, 65,- € frei Haus Tel. 07733/2447

1 Kühl-/ u. 1 Gefrierzelle

beide m. Aggregat u. Zubeh. preisw. abzugeb., Tel. 0157-73248604

Holzherd gt. Zustand

75 br., 60 t, 90 cm h, in Mindersdorf, Tel. 07775/295 ab 18 h

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?
Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern und Anwälten. Der „**Schuldner-Schutz.de**“ eingetr. Verein beim Amtsgericht vermittelt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 % ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.**
Raus aus den Schulden. 24 h ☎ Kostenlos auch für Mobil
0800-72 48 533

Möbel

Küche weiß
Marke unbekannt, U-Form f. Raum ca. 240c380 cm, offen m. Theke, 19 J. alt, Geräte (Kühlschrank, Spülmaschine, Herd, Ofen, Mikrowelle) funktionsfähig, für Selbstabbau u. -abholer in Stockach-Wahlwies, 400,- € Tel. 0177-3354039

Relax-Ruhesessel

Fabr. Hukla, günstig zu verk., Tel. 07731/947923

Seniorenbett, fast neu,

m. Motorrahmen , Matr., Daunendecke, etc., NP 2.000,-, günstig zu verk., Tel. 0160-5261753

Rustikales Esszimmer

6 Polsterstühle, 1 Tisch, günstig zu verk., Tel. 0171-2212661

Kl. Esszimmer

best. aus Tisch, Bank, 2 Stühle, günst. zu verk., T. 0160-5261753

Esstisch, Buche Masiv

1,25 x 80 cm, 2 Lattenroste 80 x 2 m gr. VB, Tel. 0152/06901226

EBK ohne Spülmasch.

NP 5.000,- € zu verk. für 2.000,- € nur SMS 0151/12883213

Alles muss raus

Wohnzi., Vitrine + Couchgarnitur, Schalfzi., EBK, VB, Tel. 0173-5785310

7 Zonen-Kaltschaum-

matratze 1,40x2,00 m, 18 Mon. alt, NP 699,- € jetzt f. 99,- €, Ledersofa L-Form, weiß 18 Mon. NP 799,- jetzt 299,- €, Kühl-Gefrierschrank 18 Mon. NP 399,- jetzt f. 99,- €, beim Kauf d. Matratze gibt es ein Bett u. Rollrost geschenkt. Tel. 0152-02102917

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

IHR WOCHENBLATT

Zuverl. Haushaltshilfe
ca. 8 Std./wöchtl. (Minijob) nach Singen-Beuren gesucht. T. 0170-8360752

Zahnarztpraxis im Raum Singen sucht

erfahrene, liebe Mitarbeiterin mit Kenntnissen in Abrechnung und Assistenz. Gerne Wiedereinsteigerin für Halbtagsstelle.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201259 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wirtsleute für FC-Club-

haus in Zizenhausen ab sof. ges., Tel. 07771/2523

Putzhilfe gesucht!!!

Für einen 1 Personen Haushalt suchen wir eine erfahrene zuverlässige u. loyale Putzhilfe 14-tägig für 2-3 Stunden. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung m. gewünschtem Stundenlohn Zuschriften unter 113034 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Gottmadingen/Umgeb.
Suchen Sie eine zuverlässige u. vertrauensvolle Haushalts- oder Putzhilfe? Rufen Sie an: Tel. 07731/976403

Fliesenarbeiten P. Graf

+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ 0175 / 7 94 22 17

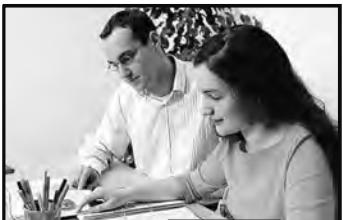
Tagesmutter

aus Bietingen hat noch Plätze frei (0-3 Jährige bevorzugt). Tel. 07734/2770

Begabter Rentner

ist für Sie da, rund um und in dem Haus, Tel. 07735/937501 od. 0170/3269749

Unterricht


Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe – zu Hause – im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Trompeten-/Klavierunt.

tiefes Blech, Musikth., Live/Studio-umgang/Kompos. mit DAW, samplebasiertes Auflegen, erteilt stud. Musiklehrer, Beruf/Studiomusiker. Tel. 07733/9828213 o. 0160-99100408

Englisch/Französisch für Senioren einfach erklärt

Kurse ab Mitte Januar Si Marktpassage, Tel. 07731/44779

Suche Nachhilfe (w)

für Mathe 8.Kl. Hauptschule. Tel.07731-186204 ab 18 Uhr

Tiermarkt

Kater Jakob
halblanges hellbeiges Fell, sucht neue, ruhige Dosenöffner m. viel Zeit u. Liebe für sich alleine. Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#) Tel. 07731/948555

Dringend Einzelplatz

ges. für traumhaften roten Kater Charlie (ca. 4-6J), sehr menschenbezogen. Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#), Tel. 07732-12199

Katzenhilfe R'zell sucht

dringend neue Pflegestelle für ihre Schützlinge bis zur Vermittlung. Infos Tel. 0162/7341815

Merlin bezauberndes

zutrauliches Katerchen zu verschenken, ca. 12 Wo. alt, stubenrein, möchte viel Freude in dein Leben bringen. Es wünscht sich ein liebevolles Zuhause in ruhiger Wohngegend mit viel Grün zum Spaziergehen (Freigang) 07735/9389878 od. 015207138535

Menschen mit Herz

ges. für Tigerkätzin Cleo, 6 Jahre, die an Epilepsie leidet. Foto u. Info: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#), Tel. 0162-7341815

PFERDEBOXEN

frei. [www.reitverein-rosenegg.de](#) Tel. 0171-1258252

Katzenpärchen Hexe u.

Titian, 10 J. (Glückskatze u. Grautiger) sehr menschenbezogen, suchen gemeinsam neues, ruhiges Zuhause. Fotos: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#) Tel. 07771/914668

Zugelaufen Riedheim

Anfang Nov.: Lieber, zutraul. Kater m. roten großen Flecken u. weiß. Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#), Tel. 0162/7341815

Hauskatzen Susi u.

Silvester, Perser (12 u. 9J) haben ihr Frauchen verloren u. hoffen auf ein gemeins. neues Zuh. Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#) Tel. 0152-03768259

Kätzchen

in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07739/928424

Wohnzimmerschrank

ca. 3 m, günstig, Tel. 07735/2616

Reitbeteiligung

für 7-jähr., 1,50 m großen Araberwallach gesucht, die ihn mir während meiner Schwangerschaft reiterlich voranbringt. Tel. 07739/9269986

Tigerkätzin Gipsy,

(ca. 5 Mon.) lebhaft, sucht Zuh., kennt Hunde, Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#), Tel. 0171/1494542

Einzelpferdebox

an Freizeitreiter zu verm., Tel. 07733/2447

Wer vermisst

schwarz-weißen Kater m. braunem Schwanz ca. 1 Jahr alt, zutraul. u. evtl. schon länger unterwegs. Tel-Anfragen unter 07731-867313 werktags v. 8.00 bis 17.00 Uhr

Entlaufen

West Highland Terrier

Hündin ist seit dem 28.12.2010 verschwunden. Rielasingen/Friedhof. Wer kann Angaben machen? Tel. 07731-21599

Zugelaufen

In Bohlingen am 01.01.
ca. 1/2 J., unkastr., Tigerkater m. weiß, ist zutr. u. verschmust, Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#), Tel. 07731/794133 od. 0173/7024715

AUTOMARKT

Audi

Audi A4 Avant, Bj. 11/97
Benz., 3,4 l, 121 KW, blaumet., sämtl. Extras, TÜV 03/12, dopp. Berei., 2x Alu, VHB € 4000,-, Tel. 07733/1211

Mercedes

Merc. Sprinter - Autom.
Hoch + Lang, TÜV neu, 5200.- € Tel. 07731-966335

MB C 180, Bj. 06/96,

Elegance, Klima, Durchlade, 4 x el. FH, 8f. ber., 1 Vordersitzer, VB 3.000.-. Tel. 07731/12362

Nissan

Nissan Micar
zu verk., Bj 98, 280 TKM, TÜV bis 2011, VP 250.- €, Tel. 0152-09601226

Opel

Corsa 45 PS 109 tkm
TÜV 10/11 1000,- € T. 07733/5748

Kater in Arlen zugel.

schwarz-grau getigert, weißer Kragen bis zur Brust, weiße Pfoten. Tel. 07731/28729 oder 07731/23984

Zugelaufen in Singen

nähe MC Donalds vor ca. 5 Wo., kastr., grauer, schielender Tigerkater, Foto: [www.katzenhilfe-radolfzell.de](#), Tel. 0162/7341815

Verschiedenes

Rohkost - Treff
[www.rohkostliches.de](#)

Gottmadingen 21.12.10

DM-Drogeriemarkt: Fotospeicherkarte steckengelassen o. verloren! Ehrlicher Finder bitte zurückgeben. Tel. 07731/72386

Kegelkameraden

gesucht!! Donnerstag 19.30 - 22 Uhr. Suchen Kameraden ab 50 J. Raum Singen - Rielasg.-Worbl. Tel. 07731/918910

Hörgeräte f. afrikan. Ki.

gesucht. Tel. 0175-2043379

Für den Wassersport

Unterstellplatz
für Boot, Camper, Auto ganzjährig zu vermieten. Tel. 07731-22179

Für den Sport

Neue Hantelbank
mit Gewichtstange u. Hebegurt, 110.- €. Tel. 0170-2077801

Haushaltsauflösung

Whg.-Auflösung
am 7.1. und 8.1., von 10-18 Uhr, Hilzingen, Staufenstr. 12.

Große Whg. aufl. in RZ

viel Antikes, Bosch Kühlschranks, und Möbel, Tel. 0162-4044980

Zum Verlieben

Jg Mann 45 J. wünscht
eine feste Beziehg v. 25-40 Jahre, egal ob Deutsch oder Ausländerin Zuschriften unter 113035 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert! Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann. Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerke! Neu- und Gebrauchcomputer zu fairen Preisen! Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731 / 49425,
www.an-und-verkauf.net

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen wöchentlich. T. 07774/923377, Volkertshausen.

Corsa, Bj. 95, 45 PS,

TÜV/AU 11/11, Winterauto, VB 500.-€. Tel. 07736/924033

Opel Safira Bj 2000

97 tkm, 125 PS, Anh.-Kupplg., Klima, Schiebed., 8-f. ber., Zahnriemen u. KD neu, VB 4.900,- €, Tel. 0157-73210907

Renault

Twingo, Bj. 97,
108Tkm, TÜV/ASU 04/12, Pr. VB. Tel. 07731/749845

Twingo Faltdach

1J. TÜV, 8f.-ber., 750.-€.Tel. 0172-3085604 ab 15 Uhr

Seat

Seat Arosa Bj. 2000
mit Frontschaden, 93Tkm, Preis VB. el. 0177-4957013

Skoda

Skoda Fabia
101 PS, Bj 01, TÜV 03/12, VB 2.600,- €, Tel. 07774-8659

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

SONAX SERVICE
Kompl. Aufbereitung 89,- €
NANO-Versiegelung 199,- €
AUTOHAUS SINGEN
Tel. 0 77 31/91 20 00 · Singen · Laubwaldstr. 1
www.Autohaus-singen.de
Autowäsche & innen aussaugen 10,- €

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen
03944 - 3 61 60 www.wm-aw.de

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

VW
Golf Variant Bj. 94
2 J. TÜV/ASU, VB 870,-€.Tel. 0176-78469581

VW Golf EZ 94
177.450 km, TÜV 1/11, 200,- €, Tel. 07731/955800

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil zu kaufen
gesucht bis 7000,- € Tel. 0173-6985633



Suche Pizzabäcker mit Erfahrung, Vollzeit
Telefon 077 71/91 87 36



Starten Sie mit eismann in das Jahr 2011!
Nehmen Sie Ihre berufliche Zukunft selbst in die Hand!

Werden Sie als Partner von eismann Ihr eigener Chef!

Sie lieben gutes Essen und den Umgang mit Menschen?
Als eismann Partner (**2011 ohne Einstiegsinvestition und mit neuem Konzept**) erwartet Sie ein krisensicherer, abwechslungsreicher und lukrativer Job!

Nutzen Sie Ihre Chance auf eine sichere Zukunft, rufen Sie jetzt an und vereinbaren Sie einen Termin!

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH
Hermann-Lauer-Str.18, 78253 Eigeltingen
Ihr Kontakt: Herr Holger Moser
Tel.: 0151-58044536, E-Mail: RVL-VS3151@eismann.de

Wir suchen für unser innovatives und unabhängiges Reisebüro **per sofort oder nach Vereinbarung** ausgebildete

Touristikfachkräfte (50-100 %)

Für die Bereiche:

- Beratung und Verkauf am Counter
- Beratung und Verkauf im Homeoffice in der Region, keine Akquise, kein Mindestumsatz (Chance für Wiedereinsteiger)
- Mitarbeiter/in in der Telefonzentrale

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung als Reiseverkehrskauffrau/-mann
- mehrjährige Erfahrung in Beratung und Verkauf
- sicherer Umgang mit touristischen Buchungssystemen
- Sie übernehmen gerne Verantwortung und Arbeiten selbständig

Wir bieten:

- einen modernen Arbeitsplatz in einem netten Team,
- abwechslungsreiche und selbständige Arbeit
- eine attraktive Vergütung
- und alle Vorteile die ein Reisebüro mit sich bringt

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins per Mail an **renate.pomorin@pomorin.de**

Reisebüro Pomorin
Birretstraße 1
DE-79798 Jestetten
www.pomorin.de
www.cruise.ch



Sonstige Modelle

Altautos

werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 01 71/4 96 28 96

Kfz.-Zubehör

Winterräder

W 175/65TR 14 TYF von 2009 u. Dachgepäckträger für Corolla, zu verk. Tel. 07732/988602

4 Wi.-Reifen

f. Renault Espace, 185/65/14, VB 150.-. Tel. 0151-23359159

4 Winterreifen

a. Stahlfelgen Michelin Alpin A3 195/65R15 wenig gefahren f. 180,- € zu verk. Tel. 0175-4905688

Günstige Winterreifen neu und gebraucht

in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 0 77 33/67 86

4 Wi.-Winterreifen

2 Winter gefahren, 185/65 14T, Tel. 07739/5427

Bistro 05

sucht **Mitarbeiter** (m/w) in Teilzeit, auf 400,- €-Basis und zur FestEinstellung nach Vereinbarung. Tel. 0173/9046095

Verfahrensmechaniker/Kunststoff (m/w) in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Wir **wachsen**

wachsen Sie mit **als zuverlässige/r Mitarbeiter/in** in der Gebäudereinigung für unser Objekt in Engen.

AZ: TZ, Mo.–Fr. 4 Std. tägl. nachm., u.a. 400,- €-Basis 2 Std. tägl. ab 15.00 Uhr

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie über Erfahrung als Reinigungskraft, gerne in einer Schule, verfügen, dann freut sich Herr Mangili über Ihren Anruf unter 0173/ 24 20 076

DUSSMANN AG & Co. KGaA
Niederlassung Freiburg
Mitscherlichstr. 8
79108 Freiburg
www.dussmann.com

Chirurgiemechaniker mit abgeschl. Berufsausbildung/Freiburg u. Mühlheim-Stetten in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Reinigungskraft (m/w)

für Geschäftshaus nach Singen gesucht. 4x pro Woche abends.
Tel. 0 77 31 / 62 872

Lüftungsmonteur/Speichingen (m/w) in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Hilfe zur Existenzgründung

Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über alle Schritte in die Selbstständigkeit.
Tel. 0 77 31 / 92 66 73
www.myneustart.de

Suche ab sofort

gelernt oder ungelernt **Verkäufer/in** nach Singen, sowie **Metzgereifachverkäufer/in** nach Radolfzell **in Teil- und Vollzeit** für langfristig und mit guten Aufstiegsmöglichkeiten. Handy 0152/28 82 94 99

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

– Volkertshausen
– Nenzingen
– Büsingen
– Gaienhofen
– Buch
– Schlattingen
– Thayngen

Bitte informieren Sie sich !
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



Pflege. Betreuung. Beratung.
mit Sicherheit. zuhause. einfach besser.

Als kundenorientierter ambulanter Pflegedienst betreuen wir unsere Klienten in ihrer Häuslichkeit.
Seit über 13 Jahren sind wir in den Fachbereichen der häuslichen Krankenpflege an verschiedenen Standorten und darüber hinaus überregional in der außerklinischen Intensivpflege und Heimbeatmung spezialisiert und erfolgreich tätig.

Für Klienten (m/w) in der 1:1 Versorgung in **Singen** suchen wir per sofort oder später

examinierte Pflegefachkräfte (m/w)

in unbefristeter Voll- und Teilzeitanstellung oder auf 400 Euro Basis.

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz mit Zukunft und Perspektiven. Fortbildung und Einarbeitung werden bei uns groß geschrieben. Neugierig? Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns, schriftlich oder per E-Mail an bewerbung@aip-pflege.de

www.aip-pflege.de

A.i.P. - Ambulante und individuelle Pflege GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 18, 72770 Reutlingen, Tel. 07121 909 73 30

METZ CONNECT

We realize ideas



Verstärken Sie unser Team!

Members of METZ CONNECT



Die **METZ CONNECT** Gruppe ist seit über 30 Jahren ein international anerkannter Marktpartner im Bereich aktiver und passiver Netzwerkkomponenten sowie elektrischer und elektronischer Steckverbindungen. **METZ CONNECT** steht mit seinen drei Gesellschaften RIA CONNECT, BTR NETCOM und MC TECHNOLOGY für die Entwicklung, Produktion und weltweite Vermarktung von technisch anspruchsvollen Produktlösungen.

Konstrukteur für elektro-mechanische Steckverbinder m/w

Ihr Aufgabengebiet:

- Erstellen fertigungsgerechter Konstruktion von Produkten der elektrischen Verbindungstechnik unter Beachtung internationaler Normen
- Unterstützung des Vertriebs bei kunden-spezifischen Anfragen
- Technische Beratung von Kunden bei kundenspezifischen Projekten (national und international)

Ihre Ausbildung, Qualifikation und Kenntnisse:

- Ausbildung zum Ingenieur oder Techniker der Fachrichtung Elektrotechnik, Feinwerktechnik, Maschinenbau oder ähnliches
- Mehrjährige Erfahrung in der Konstruktion feinwerktechnischer Geräte und Baugruppen (Kunststoffteile/Zinkdruckgussteile/Stanzteile)
- 3D-CAD Kenntnisse (PRO/E wünschenswert)
- Gute Englischkenntnisse

Entwicklungsingenieur Elektronik/Firmware m/w

Ihr Aufgabengebiet:

- Entwicklung von Hardware für Geräte der Mess- und Steuerungstechnik und der Gebäudeautomation
- Entwicklung von Mikroprozessor- und I/O-Baugruppen für diese Geräte
- Erstellen der erforderlichen Firmware
- Beratung der Kunden und Unterstützung des Vertriebs in technischen Fragen

Ihre Ausbildung, Qualifikation und Kenntnisse:

- Ausbildung zum Ingenieur oder Techniker der Fachrichtungen Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder ähnlicher Fachrichtungen
- Kenntnisse im Entwurf von Mikroprozessor Hardware
- Erfahrungen in der Programmierung von Firmware in C, C++ und Assembler
- Kenntnisse der Bussysteme und Datenübertragungsprotokolle für serielle Datenkommunikation
- Kenntnis der Protokolle LON, TCP/IP, BACNet, Modbus, M-Bus
- Kenntnisse der Normen der Steuerungstechnik und der Datenübertragung
- Erfahrung im EMV- und fertigungsgerechten Design von elektronischen Baugruppen
- Gute Englischkenntnisse

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung – gerne auch per E-Mail – an unsere Personalabteilung zu Händen Herrn Schmidt.

METZ CONNECT

Ottilienweg 9 | 78176 Blumberg | Tel. +49.7702.533-400 | personal@metz-connect.com
www.metz-connect.com

Deutschlands größte Institutsgruppe zur dauerhaften kosmetischen
Haarentfernung sucht zur Erweiterung des Teams in Singen

ein/e Mitarbeiter/in

Unsere unternehmensinternen Ausbildungsprogramme ermöglichen auch
Bewerber/innen ohne besondere Vorkenntnis den Quereinstieg mit dem Ziel
einer langfristigen Positionierung. Sind Sie engagiert, ehrgeizig und offen
für eine verantwortungsvolle Herausforderung, dann würden wir Sie gerne in
unserem Team begrüßen.



hair free

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an:

hairfree Institut Singen
Ekkehardstraße 82, 78224 Singen
Tel. 07731 – 14 44 46
Info@hairfree-singen.de

Omnibusfahrer (m/w)
(Voll- o. Teilzeit)
für Reise- u. Linienverkehr mit Führerscheinklasse D/DE gesucht

Fecht Omnibusbetrieb e.K. Im Eschle 17, 78333 Stockach
Tel. 07771/929753 e-mail: info@fecht-reisen.de

Ihre Chance ...
bei der externa GmbH in Radolfzell

Zum langfristigen Einsatz bei unseren attraktiven Kunden-
betrieben im Raum Radolfzell, Singen und Konstanz suchen
wir ab sofort zuverlässige

Produktionshelfer/innen
für einfache Montagetätigkeiten

Lagermitarbeiter/innen
im Speditionsbereich

Fahrer/innen
mit Führerscheinklasse 3 bzw. B

Gute Deutschkenntnisse und Bereitschaft zur Schichtarbeit
setzen wir voraus. PKW ist von Vorteil.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an



Unternehmen
für Zeitarbeit

externa GmbH
Friedrich-Werber-Str. 30, 78315 Radolfzell
E-Mail: radolfzell@externagmbh.de
Informationen erhalten Sie von Fr. Jugert und
Hr. Laub unter **Fon: 0 77 32 / 94 25 03**

Taxi-Gemeinde sucht
Taxifahrer/in in Vollzeit, Teilzeit
und als Aushilfe. Taxischein erforderlich.
Tel. 0 77 31 / 91 11 11

jungen, dynamischen Elektroinstallateur (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

**Wir suchen Mitarbeiter/innen in Teil-
zeit (Nebenjob) oder auf 400-€-Basis**
Wenn Sie nebenher Geld
verdienen wollen,
dann greifen Sie zum Telefon
+ 49 (7733) - 50 17 65 Allfinanz DVAG
Unsere Geschäftszeiten: Mo., Mi., Fr. 9–12 Uhr
oder Mobil: 0171/6009260

Qualitätsfachkraft (m/w) mit Erfahrung in 3D-
Messmaschinen von Zeiss in Vollzeit gesucht, evtl. Schichtarbeit.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Jobalternative!
Erfolgreiches Arbeiten von zu Hause.
Tel. 0 77 35 – 44 06 15 K. Sernatinger

CNC-Dreher/Freiburg (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Qualitätsprüfer/Messtechnik (m/w)
mit MS-Office- und SAP-Kenntnissen in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Werkzeugmechaniker/Formenbau/Spritzguss (m/w)
in Vollzeit gesucht, evtl. Schichtarbeit.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Wir suchen selbstständige Handwerker
für den Umbau eines alten Bauernhauses.
Kleinere Renovation (Malen, Tapezieren,
Kacheln und Teppiche verlegen ...)
Bewerbung online:
banana.base@yahoo.com oder 0041 55 534 10 64

Junges Unternehmen sucht
Damen zwischen 25 und 45 Jahren
für Promotion und Begleitservice.
Schriftliche Bewerbung an:
Lady2go
Postfach 1412, 78304 Radolfzell

Das „Blumen fürs Herz“-Team sucht
eine/n **Floristen/in**
auf 400,- €-Basis
für vor- oder nachmittags.
Blumen fürs Herz (Real)
Singen, Tel. 01 63-33337 88 oder 07731 - 912744

**BRAUN setzt mit Erfolg
Maßstäbe!**
Wir sind ein modernes, expansives Möbel-
unternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.
Für unser Einrichtungshaus in Singen
suchen wir zum baldmöglichsten Termin:

Küchenfachberater/-in
die individuelle Küchenplanung sollten Sie beherr-
schen. Zur Planungshilfe steht Ihnen eine PC-Anlage
mit komfortablem Planungsprogramm zur Verfügung.
Wenn Sie Idealismus und Verkaufserfahrung mit-
bringen, können wir Ihnen eine erfolgreiche berufliche
Zukunft bieten.

Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig
sein wollen und Sie an dieser Position interessiert
sind, dann senden Sie uns Ihre aussagefähigen,
schriftlichen Bewerbungsunterlagen.
Über alle wichtigen Einzelheiten werden wir uns
dann persönlich mit Ihnen unterhalten.



**BRAUN Möbel-Center
GmbH & Co. KG**
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/ 8 75 80

www.bauhaus.info



Wenn's gut werden muss.

Für unser Fachcentrum in Singen suchen wir
AUSHILFSKRÄFTE für unsere
INVENTUR am **19.01.2011**

Voraussetzung: Mindestalter 18 Jahre,
Schüler, Studenten, Hausfrauen, Rentner, Angestellte
Bitte melden Sie sich mit folgenden Unterlagen in unserem Fachcentrum:

- Personalausweis • Krankenkassenkarte
- Sozialversicherungsausweis • ggf. Arbeitserlaubnis
- Schul- oder Studienbescheinigung, Rentenversicherungsausweis

BAUHAUS 78224 Singen, Industriestraße 1a,
Tel.: 0 77 31 / 93 02-0, Fax: -13, info.nl549@bauhaus-ag.de

Zur Verstärkung unseres Teams für unsere Seniorenpflegeheime in Stockach
suchen wir

Hauswirtschaftliche Hilfen (m/w) auf Minijob-Basis.
Weiter suchen wir für unser Seniorenpflegeheim in Bodman-Ludwigshafen
Küchenmitarbeiter/-innen für 20 Stunden/Woche.
Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter Tel. 07773/93879-113 an und
vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel

**Bäckerei
Waldschütz**
K O N D I T O R E I

Wir sind eine mittelständische Bäckerei + Konditorei.
Wir beschäftigen über 45 Mitarbeiter/innen. Unsere Zutaten
kommen aus der Region. Wir verarbeiten nur heimisches Mehl
und Getreide.

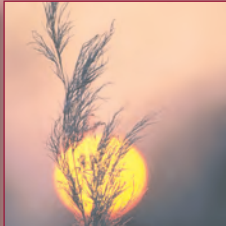
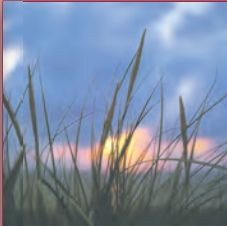
Wir suchen zum 01.02.2011 oder später

1 Bäcker bzw. Bäckerin

Bitte melden Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen
bei Jürgen Waldschütz oder per E-Mail unter Baeckerei-Wald-
schuetz@t-online.de. Auskunft erteilt gerne unser Backstuben-
leiter Christoph Bürklin.

Gerwigstr. 21 • 78234 Engen • www.Baeckerei-Waldschuetz.de

FAMILIENANZEIGEN



Hallo Letizia,
zu Deinem 7. Geburtstag
alle lieben Wünsche von
Oma Hanna und Opa Helmut
Kussi !!!

Liebe Mutti Herta Riebner

Zu Deinem 90. Geburtstag
wünschen wir Dir alles Gute und
viel Gesundheit!

Deine Tochter Sigrid und Albin
Bernd, Carmen, Heike, Oliver, Urenkel Fabian und Philipp



Zum 80. Geburtstag



Meinem Chef
Erhard Parussék alles Gu-
te.
Danke für 44 Jahre gute
Zusammenarbeit.
Gerlinde

Das **Maggi**-Radteam gratuliert
Fiorella Manuzzi
Hotel Caesar Cesenatico
recht herzlich zum Geburtstag!
Wir freuen uns schon auf
die Rad-, Badeferien vom
30.04. – 07.05.2011 u.
04.06. – 11.06.2011
und auf Deine Gastfreundschaft!
Deine **Maggi**-Radler
www.maggi-rad-team.de

Meine Eltern heiraten

Stefanie Neubauer  **Michael Fischer**

am 08.01.2011

Es freut sich **Nayla Ayleen**
sowie **Fam. Neubauer, Hochdorf**
Fam. Fischer, Engen

Nach langer, schwerer, mit großer
Geduld ertragener Krankheit entschlief
mein lieber Mann



Heinz Fix
* 14.12.1940 † 23.12.2010

78224 Singen,
Bahnhofstr. 47

In stiller Trauer
Annemarie Fix-Eck
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Freitag, 14.01.2011, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof
Singen statt.



In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserer Schwester und Tante



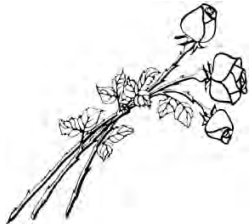
Freifrau Ingeborg Droste zu Senden
geb. Kleinschmidt
* 12.09.1935 † 20.12.2010
78224 Singen/Htwl., Lerchenespel 1
Prof. Dr. Gert Kleinschmidt
Hildegard Kleinschmidt
Kilian Kleinschmidt
im Namen der Familie
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Freitag, den 07.01.2011, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.



Danksagung
Ein herzliches Dankeschön allen, die mit uns von unserer lieben Mutter , Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Schwester
Hildegard Rietschle
Abschied genommen haben.
Besonderen Dank:
Fr. Kahlitz für die würdevolle Trauerfeier, an die lieben Nachbarn, Verwandten, Freunde und Bekannten, die in mitfühlender Weise durch Wort, Schrift und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten.
Im Namen aller Angehörigen
Gabi Rüede und Geschwister

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall wo wir sind.

Statt Karten!



Hermann Maske
Engen, im Januar 2011
Herzlichen Dank
möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Im Namen aller Angehörigen
Sieglinde Maske



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager, Paten und Onkel
Karl Heinz Vincentini
* 15.08.1937 † 31.12.2010
In Liebe
Katharina Vincentini
Roland und Cornelia Vincentini mit Samantha und Ricarda
Angelika und Wolfgang Mayer mit Christoph und Corinna und alle Anverwandten
78224 Friedingen, Lärchenstraße 28
Rosenkranz am Mittwoch, den 05.01.2011, um 18.30 Uhr.
Beerdigung am Freitag, den 07.01.2011, um 14.00 Uhr, anschließend Seelenamt.

Ich hab ' das Leiden überwunden, bin nun befreit von Schmerz und Pein, denkt oft an mich in stillen Stunden und lasst mich in Gedanken bei euch sein.



In Erinnerung an unsere Tochter
Luna Milena Scarlino
Wir vermissen Dich so sehr.
Mama, Papa, Svenja, Fabian, Liliana und Maite



Nach langer, schwerer Krankheit wurde mein lieber Mann, Bruder, Schwager und Onkel
Tomas Palko
* 10.04.1921 † 01.01.2011
von seinem Leiden erlöst.
78224 Singen
Konstanzer Str. 37
In stiller Trauer
Ljubica Palko
Familie Kasler
Kinder und alle Anverwandten
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, 11.01.2011, um 13.00 Uhr, auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Unfassbar und völlig unerwartet entschlief
Katharina Claas
geb. Christ
* 24.12.1918 † 02.01.2011
78224 Singen
Feldbergstr. 6
Wir danken herzlich dem Pflegepersonal des Sozialpflegerischen Dienst e. V. Worblingerstraße für die gute Betreuung.
Es nehmen Abschied
Familie Wagner
Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 05.01.2011 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

NACHRUF
In aufrichtiger Trauer nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär
Karl Heinz Vincentini
der am 31.12.2010 nach langer Krankheit verstorben ist.
Herr Vincentini trat im Jahr 1976 als Metzgermeister in unser Unternehmen ein und war bis zu seinem Ruhestand 1996 in unserer Fleisch-Wurst-Produktion tätig.
Er zeichnete sich durch Pflichtbewusstsein und Zuverlässigkeit aus und war bei Kollegen und Vorgesetzten gleichermaßen hoch geschätzt. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.
Okle GmbH
Großhandelszentrale
Geschäftsführung und Mitarbeiter



ZUR ERINNERUNG
Vor zwei Jahren bist du gegangen, auf eine Reise ohne Wiederkehr. Stiller Schmerz hält uns gefangen, denn wir vermissen dich so sehr.
Faulhaber Michael
† 4. 1. 2009
Deine Eltern Heidi und Siegfried
Deine Schwester Sandra
Dein Sohn Marco



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester
Karin Ritter
* 07.06.1947 geb. Richter † 23.12.2010
In stiller Trauer
Sandra Schneider
Diana Holzmann mit Familie
Volker Ritter
sowie alle Anverwandten und Freunde
Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 07. Januar 2011, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.
Traueradresse:
Sandra Schneider, Franz-Schmal-Str. 10, 78315 Radolfzell



Du hast gelebt für deine Lieben, all deine Arbeit war für sie. Wenn du auch bist von uns geschieden, in unserem Herzen stirbst du nie.
Für uns alle unfassbar und viel zu früh ist mein geliebter Mann, unser herzensguter Vater, Bruder, Schwager und Onkel
Gerhard Thoraus
* 11.09.1933 † 27.12.2010
nach langem Leiden, an den Folgen eines Verkehrsunfalls, von uns genommen worden.
78224 Singen,
Hohenhewenstraße 36
In tiefer Trauer
Eva-Maria Thoraus
Uwe Thoraus
Petra Thoraus
sowie alle Angehörigen und Freunde
Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 07.01.2011, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Danksagung
Ein herzliches Dankeschön allen, für die überaus große Anteilnahme und das tiefe Mitgefühl, das uns beim Tode unserer lieben Verstorbenen
Christa Homann
zuteil wurde.
Im Namen aller Angehörigen
Leo Homann, Sarah Egger, Fam. Lins
Randegg, im Januar 2011



In Liebe und Dankbarkeit nehme ich Abschied von meiner lieben Frau

Hildegard Siebold

geb. Hamm
* 11.11.1929 † 29.12.2010

Sie wurde nach schwerer Krankheit von ihrem Leiden erlöst.

78239 Rielasingen-Worblingen
Poststr. 15a

In stiller Trauer
Karl Siebold

Die Trauerfeier findet heute, Dienstag, 04.01.2011, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.



Peter Graf

Bohlingen, im Januar 2011

Michael und Carina Graf

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unserem lieben Vater im Leben Freundschaft, Treue und Wertschätzung entgegenbrachten, ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme und Verbundenheit auf vielfältige Weise zuteil werden ließen.

Dankbar schauen wir auf die vergangenen Jahre zurück, die von Fürsorge und Freude geprägt waren. Wir hatten das große Glück ihn zu kennen und von ihm zu lernen.
In unseren Herzen lebt er weiter.

Danksagung

Statt Karten! In den Stunden des Abschieds durften wir erfahren, wie viele Freundschaftsbeweise sowie Wertschätzung meiner lieben Frau, unserer Mutter und Oma

Annemarie Wenk

entgegengebracht wurde.

Unser besonderer Dank gilt

- allen, die mit uns trauern und dies durch tröstende Worte oder Zeilen, eine stille Umarmung oder Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten
- Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- den behandelnden Ärzten und dem Pflegepersonal des Hegau-Klinikums Singen
- der Firma Breyer, der Hausgemeinschaft Konstanzer Straße und den Waldeck-Gartenfreunden

Singen, im Dezember 2010

Im Namen aller Angehörigen

Richard Wenk
Carmen Kuster
Hubert Wenk



Rocco Lagrutta

Singen, im Januar 2011

Einen geliebten Menschen zu verlieren ist schwer, so viel Anteilnahme zu erfahren ist wohltuend.

Wir sagen Danke

allen, die ihr Mitgefühl in Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank Herrn Dr. Zachmann für die gute ärztliche Betreuung, Herrn Pfarrer Beha für die würdige Gestaltung der Trauerfeier und der Stadt Singen für den ehrenden Nachruf.

Für die Familie
Angela Matteo-Lagrutta



DANKE

für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unserer geliebten Mutter

Hedwig Brügel

geb. Honsell

Besonderen Dank

- der Sozialstation Radolfzell/Höri für die gute jahrelange häusliche Pflege,
- Herrn Dr. Mäder und vormals Dr. Dinter für die ärztliche Versorgung,
- Herrn Pfarrer Franz Schwörer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
- den Enkeln Stefan und Mathias mit ihren Musikfreunden sowie Herrn Wilfried Weber für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier,
- dem Bestattungsinstitut Koller für die professionelle Unterstützung,
- allen, die durch ihre Teilnahme an der Trauerfeier ihre letzte Ehre erwiesen haben und allen, die auf vielfältige Weise ihre Verbundenheit bekundet haben.

Im Namen der Angehörigen
Ingrid Breyer und Emilie Küster

Gaienhofen-Horn, im Dezember 2010

Maria

Kammerzähl

Radolfzell, im Dezember 2010

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den schweren Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank den Schwestern vom Pflegeheim »Hl. Geist« für die liebevolle Fürsorge sowie Herrn Dr. Treis für die ärztliche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Hans Kammerzähl



Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines. Dies ein Blatt, viele merken es kaum, denn eines ist ja keines. Doch dieses Blatt allein war Teil von unserem Leben. Darum wird dieses eine Blatt allein uns immer wieder fehlen.

Frieda Sonnenmoser

geb. Barth
* 31.03.1921 † 17.12.2010

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.
78224 Singen, Malvenweg 27

Es trauern um sie
Karl Sonnenmoser
Helga Sonnenmoser mit Familie
Karl und Helga Birsner



Nach einem langen Leidensweg nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Hildegard Stadel

geb. Stöhr
* 25.01.1924 † 26.12.2010

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt. Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus. Ganz besonderen Dank der Gemeinschaftspraxis Dr. Schreiber & Dr. Peuckert für die langjährige ärztliche Betreuung sowie dem Pflegepersonal vom Haus zum Feierabend für die fürsorgliche und liebevolle Pflege.

In stiller Trauer
Wilfried Stadel mit Familie
Margot Werner mit Familie
Siegfried Stadel
und alle Anverwandten

Traueradresse: Margot Werner, Bruderhofstr. 83, 78224 Singen

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

Frau Frieda Sonnenmoser

die am 17. Dezember 2010 verstorben ist. Frau Sonnenmoser war als Mitarbeiterin über 29 Jahre, die letzten Jahre davon in unserer technischen Abteilung im Bereich Lichtpauserei, beschäftigt. Durch ihre Einsatzbereitschaft, ihre Zuverlässigkeit und ihre gewissenhafte Arbeit hat sich die Verstorbene große Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erworben. In dankbarer Erinnerung nehmen wir von Frau Frieda Sonnenmoser Abschied und werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Werksleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen

Berichte und Neuwahlen

TV Jahn Zizenhausen kommt zusammen

Stockach (swb). Der TV Jahn Zizenhausen lädt am Samstag, 22. Januar, um 19.30 Uhr zu seiner Jahreshauptversammlung in das FC Clubheim ein. Auf der Tagesordnung stehen Berichte des ersten Vorsitzen-

den, der Schriftführerin, Kassiererin, der Abteilungsleiter und der Jugendvorstandschaft, außerdem werden der erste Vorsitzende, der Schriftführer und der zweite Kassenprüfer neu gewählt. Die Bestätigung

der Vertreter des Beirats, Wünsche und Anträge runden die Veranstaltung ab. Schriftliche Anträge sind mindestens vier Tage vor der Mitgliederversammlung beim Vorsitzenden einzureichen.

Stockach (swb). Im Rahmen des ökumenischen Seniorennachmittags am Freitag, 14. Januar, ab 15 Uhr im Pallottiheim in Stockach werden die Seniorenbeauftragte der Stadt, Cornelia Giebler, und Beate Jörg

von der Caritas Infos und Tipps für ältere Mitbürger geben. Es geht um praktische Hilfen zur Erleichterung des Alltags, Angebote zur Freizeitgestaltung und Hinweise für Senioren. Gern werden Wünsche und An-

regungen entgegengenommen. Zur Stärkung gibt es Kaffee und Kuchen. Menschen mit Gehbehinderungen können einen Fahrdienst unter der Rufnummer 07771/23 98 oder 07771/91 67 13 anmelden.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

TERMINE

THEATER
Die Färbe SINGEN

Ab 5. Januar jeweils Mi/Do/Fr/Sa 20.30 Uhr

Carlo Goldoni

DIE SCHWIEGERVÄTER

Lustspiel

bearbeitet von Wolfgang Hildesheimer

Karten:
(0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63, Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstr. 24, www.diefaerbe.de

SINGENER WINTER CIRCUS

Mit internationalem Spitzen-Programm!

Das ideale Geschenk!

vom 06. Januar bis 09. Januar

PALAST-ZELT AUF DER OFFWIESE SINGEN

HOTLINE 0170 310 26 05 - www.winter-circus.com

Flohmarkt
Samstag, 08. Januar 2011
Hegauhalle, Hilzingen, 9–16 Uhr
Info: 01 73 – 66 12 644

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE	SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS
Musicals Wanted Show mit den größten Highlights 15.01.11	Helge und das Udo Bis einer heult. 29.01.11
Jekyll & Hyde Stadthalle Singen 19.01.11	Michael Sens, Gems 17.02.11
Badesalz „Bindannda“ 03.02.11	High Five, Gems 27.03.11
Rhythm of the Dance Stadthalle Singen 13.02.11	Zusatzshow 17.03.11
In Extremo „Sterneneisen“-Tournée 2011 26.04.11	Die Nacht der Musicals Radolfzell, Milchwerk 23.03.11
Chiemgauer Volkstheater Der Bulle von Rosenheim Radolfzell, Milchwerk 13.01.11	Rüdiger Hoffmann Radolfzell, Milchwerk 25.03.11
SWR4 Schlagerfestival Radolfzell, Milchwerk 22.01.11	Hannes und der Bürgermeister Radolfzell, Milchwerk 03.05.11
The London West End Gala mit Stargast Angelika Milster Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus 09.02.11	Georg Schramm Radolfzell, Milchwerk 07.05.11
Michael Mittermeyer Achtung Baby! Live RV, Oberschwabenhalle 16.03.11	Paul Panzer Radolfzell, Milchwerk 21.05.11
AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF	Southside Festival Neuhausen ob Eck 17.–19.06.11
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22	Elton John & Band Greatest-Hits-Tour 2011, Open Air, Freiburg Messe 23.06.11
KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:	BAP Singen, Hohentwiel 16.07.11
SINGEN - Hadwigstr. 2a Tel.: 0 77 31/88 00-21/22 - Fax: 88 00-86	Rock am See Konstanz 27.08.11
RADOLFZELL - Untertorstr. 5 Tel.: 0 77 32/99 09-0 - Fax: 99 09-99	
STOCKACH - Salmannsweilerstr. 2 Tel.: 0 77 71/93 31-0 - Fax: 93 31-33	

DI 04.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken von Narnia/3D: 12.00, 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Harry Potter 7/Digital: 14.15, 17.30 Uhr. Memamind Teil 3: 12.00, 16.20 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und ich: 11.45, 14.00, 16.20, 18.30, 20.50 Uhr. Ottos Eleven: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Rapunzel - neu verhöhnt: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Rapunzel (3D): 22.30 Uhr.

Gemskino: Das Konzert: 20.00 Uhr.

MI 05.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Chroniken von Narnia/3D: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Der Auftragslover: 20.00 Uhr. Die Erde von Oben - Der Wald: 20.45 Uhr. Die Superbullen: 21.00, 23.15 Uhr. Harry Potter 7/Digital: 14.15, 17.30 Uhr. Memamind Teil 3: 16.20 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und ich: 14.00, 16.20, 18.30, 20.50 Uhr. Ottos Eleven: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel - neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Rapunzel (3D): 22.30 Uhr.

Gemskino: Das Konzert: 20.00 Uhr.

DO 06.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Burlesque: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Chroniken v. Narnia: D. Reise 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Die Superbullen: 14.00, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.15, 16.45, 20.00 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder & ich: 16.00, 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Otto's Eleven: 16.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.15, 16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung: 23.15 Uhr. Skyline: 23.00 Uhr. Stichtag: 17.30, 22.30 Uhr. The

Tourist: 18.25, 20.50, 23.15 Uhr. Yogi Bär: 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

Gemskino: Das Ende ist mein Anfang: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Schwiegervä-ger«, Premiere nach Carlo Goldoni. Regie: Peter Simon. Karten: 0049/7731/46464.

FR 07.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Burlesque: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Chroniken v. Narnia: D. Reise 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Die Superbullen: 14.00, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.15, 16.45, 20.00 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder & ich: 16.00, 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Otto's Eleven: 16.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.15, 16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung: 23.15 Uhr. Skyline: 23.00 Uhr. Stichtag: 17.30, 22.30 Uhr. The Tourist: 18.25, 20.50, 23.15 Uhr. Yogi Bär: 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.30 Uhr: Theatersport, Als-Wir (Heidelberg) gegen TS Winterthur.

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Schwiegervä-ger«, Premiere nach Carlo Goldoni. Regie: Peter Simon. Karten: 0049/7731/46464.

SA 08.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Burlesque: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Chroniken v. Narnia: D. Reise 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Die Superbullen: 14.00, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Harry Pot-

ter 7, Teil 1 (Dig.): 14.15, 16.45, 20.00 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder & ich: 16.00, 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Otto's Eleven: 16.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.15, 16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung: 23.15 Uhr. Skyline: 23.00 Uhr. Stichtag: 17.30, 22.30 Uhr. The Tourist: 18.25, 20.50, 23.15 Uhr. Yogi Bär: 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

Gemskino: Das Ende ist mein Anfang: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Schwiegervä-ger«, Premiere nach Carlo Goldoni. Regie: Peter Simon. Karten: 0049/7731/46464.

SO 09.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Burlesque: 12.15, 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Chroniken v. Narnia: D. Reise 3D: 11.45, 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.15, 20.45 Uhr. Die Superbullen: 14.00, 18.30, 20.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1: 11.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.15, 16.45, 20.00 Uhr. Megamind 3D: 11.45 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder & ich: 16.00, 18.30, 20.50 Uhr. Otto's Eleven: 16.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 11.45, 14.15, 16.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 12.00 Uhr. Stichtag: 17.30 Uhr. The Tourist: 18.25, 20.50 Uhr. Yogi Bär: 12.00, 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

Gemskino: Das Ende ist mein Anfang: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ KONSTANZ

St. Stefan, 19.00 Uhr: Missa Solemnis, von Beethoven, aufgeführt vom Chor und Orchester der Staatlichen Hochschule für Musik, Trossingen unter der Leitung von Prof. Manfred Schreier.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN |
| KINO | RESTAURANTS | KONZERTE |
| MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl



Di. – So.
täglich ab 11.00 Uhr
geöffnet!
Durchgehend warme
Küche!



vom
Fass

Sonntag: Hirschgulasch

mit Spätzle und Preiselbeerbirne

12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Fischer's Flohmarkt Sa., 8. Jan. 2011

Singen, Scheffelhalle. Gratis Kaffee für Besucher.
Aussteller bitte anmelden. Info 07731/5917132 oder 0174/3260967

CAFE Hegaublick

Ihr kompetentes Restaurant für Betriebs- und Familienfeiern
Hegaublick 6 · 78234 Engen/Hegau · Tel. +49 77 33 / 87 55

REGIONALE
UND
INTERNATIONALE
SPEZIALITÄTEN



Aktivitäten-Kalender unter www.hegaublick.de

Als Dankeschön erhalten ab Januar alle ADAC-Mitglieder
bei Vorlage der ADAC-Karte vor der Bestellung
10% Rabatt auf insgesamt 4 Hauptgerichte.

BRUNCH-TERMINE FÜR JANUAR: 9. + 23.01.2011
LUNCHMENUE – PANORAMAAUSSICHT
KAFFEE, EIS UND TORTEN – FERIENWOHNUNGEN

Liebe Gäste, wir bedanken uns für die Treue und das Vertrauen im
vergangenen Jahr und wünschen Ihnen für das neue Jahr alles Gute!
Familie Saur freut sich auf Ihren Besuch!

DI 04.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Chroniken von Narnia/3D: 12.00, 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Harry Potter 7/Digital: 14.15, 17.30 Uhr. Memamind Teil 3: 12.00, 16.20 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und ich: 11.45, 14.00, 16.20, 18.30, 20.50 Uhr. Ottos Eleven: 14.00, 16.15, 18.30 Uhr. Rapunzel - neu verhöhnt: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Rapunzel (3D): 22.30 Uhr.

Gemskino: Das Konzert: 20.00 Uhr.

MI 05.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Chroniken von Narnia/3D: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Der Auftragslover: 20.00 Uhr. Die Erde von Oben - Der Wald: 20.45 Uhr. Die Superbullen: 21.00, 23.15 Uhr. Harry Potter 7/Digital: 14.15, 17.30 Uhr. Memamind Teil 3: 16.20 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und ich: 14.00, 16.20, 18.30, 20.50 Uhr. Ottos Eleven: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel - neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Rapunzel (3D): 22.30 Uhr.

Gemskino: Das Konzert: 20.00 Uhr.

DO 06.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Burlesque: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Chroniken v. Narnia: D. Reise 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Die Superbullen: 14.00, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.15, 16.45, 20.00 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder & ich: 16.00, 18.30,

20.50, 23.15 Uhr. Otto's Eleven: 16.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.15, 16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung: 23.15 Uhr. Skyline: 23.00 Uhr. Stichtag: 17.30, 22.30 Uhr. The Tourist: 18.25, 20.50, 23.15 Uhr. Yogi Bär: 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

Gemskino: Das Ende ist mein Anfang: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Schwiegerväger«, Premiere nach Carlo Goldoni. Regie: Peter Simon. Karten: 0049/7731/46464.

FR 07.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Burlesque: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Chroniken v. Narnia: D. Reise 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Die Superbullen: 14.00, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.15, 16.45, 20.00 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder & ich: 16.00, 18.30, 20.50, 23.15 Uhr. Otto's Eleven: 16.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.15, 16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung: 23.15 Uhr. Skyline: 23.00 Uhr. Stichtag: 17.30, 22.30 Uhr. The Tourist: 18.25, 20.50, 23.15 Uhr. Yogi Bär: 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: Theater-sport, AlsWir (Heidelberg) gegen TS Winterthur.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Die Schwiegerväger«, Premiere nach Carlo Goldoni. Regie: Peter Simon. Karten: 0049/7731/46464.

SA 08.01.

Wir bauen für Sie!

KS Hausbau GmbH „Die schönste Art zu wohnen“ egal ob Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus oder Gewerbehallen. Wir bauen für Sie in Deutschland und in der Schweiz.



»Tag der offenen Tür«

in 78266 Büsingen, Stemmerstraße (ist ausgeschildert)

**Am Sonntag, den 09. Januar 2011
von 11.00 bis 15.00 Uhr**



Point 167

Schlüsselfertig inkl. Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe. Ab Oberkante Bodenplatte oder Kellerdecke.

ab 146.770,- €

Eineinhalbgeschossiges Haus mit 5,5 Zimmern, Ankleide, Erker, Küche, Bad, Gäse-WC, HWR, Diele. Satteldach mit 40 Dachneigung, Kniestock 0,75 m, Zwerchdach und Gaube.

Das neue Jahr hat begonnen und gleich dürfen wir Ihnen wieder eines unserer Häuser live präsentieren.

Wie Sie wissen, zeigen wir keine Musterhäuser, sondern genau die Häuser, welche unsere Kunden gekauft haben. Somit sehen Sie auch immer das, was bei uns schlüsselfertig bedeutet und haben die Möglichkeit, mit unseren Bauherren zu sprechen.

Besuchen Sie uns am Sonntag und überzeugen Sie sich selber von der hochwertigen Ausführung unserer Arbeiten.

Weitere Möglichkeiten:



Point 118,12 / 124,49 m²
125.100 €



Partner 104,1 Plus / 107,38 m²
116.200 €



Perfect 111 / 110,27 m²
119.500 €



Perfect 83 / 83,21 m²
92.800 €



Park 119 W / 119,58 m²
122.500 €



Point 127 / 127,46 m²
111.200 €



Point 127,1 / 124,96 m²
116.650 €



Point 127,10 / 127,55 m²
122.500 €



Point 127,11 / 126,50 m²
117.100 €



Point 129 A / 128,83 m²
124.200 €



Point 127,12 / 134,14 m²
124.900 €



Point 150 / 150,52 m²
125.900 €



Perfect 94 / 95,35 m²
103.300 €



Point 127,13 / 139,64 m²
125.900 €



Point 150,10 / 148,72 m²
146.100 €



Point 150,11 / 162,84 m²
151.900 €



Point 106,11 / 114,98 m²
120.400 €



Point 118,1 / 119,40 m²
107.800 €



Point 150,14 / 159,37 m²
144.800 €



Point 150 A / 148,72 m²
134.900 €



Park 169 W / 169,03 m²
155.500 €



Park 126 Cub e / 126,27 m²
132.700 €



Park 129,1 W / 132,39 m²
140.400 €



Park 121 W / 120,44 m²
124.500 €



Park 148 Cube / 221,56 m²
180.100 €



Perfect 82 / 82,67 m²
89.400 €



Point 150,1 / 149,21 m²
125.100 €



Point 106,10 / 112,57 m²
116.500 €



Point 106 / 104,80 m²
104.500 €



Point 118,11 / 124,10 m²
118.500 €



Point 167 / 167,21 m²
146.900 €



Point 118 / 118,74 m²
106.500 €



Point 119 A / 118,83 m²
118.900 €



Partner 104 / 104,72 m²
100.800 €



Point 173 / 173,46 m²
164.500 €



Point 106,1 / 106,08 m²
102.000 €



Point 150,12 / 156,22 m²
147.900 €



Point 150,13 / 155,55 m²
163.500 €



Point 171 / 171,09 m²
162.800 €



Point 150,15 / 157,88 m²
139.600 €

Alle Preise verstehen sich schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppich, moderne Gastherme und Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke.



Wir bauen für Sie!
Stockgarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55



Ein bodenseeweites Gartenprojekt wurde kürzlich in Bohlingen bei Manfred Siegwarth besprochen. –pr-



Um Wintergäste wie die Haubenmeise dreht sich die Aktion »Stunde der Wintervögel« vom 6. bis 9. Januar.



Dieter Rühland, hier selbst am Werk, präsentiert am Freitag in der Farbe die Band »Bixology«. Bild: Archiv



Elina Duni mit ihrer Band kommt am Freitag auf Einladung des Jazzclubs nach Singen. swb-Bild: Veranstalter



Die Azubis der Sparkasse Singen-Radolfzell kochten in der Adventszeit für die Singener Tafel. swb-Bild: pr

Gartenprojekt für Bodensee

Bohlingen (swb). Forciert von Manfred Siegwarth wird ein internationales Gartenprojekt rund um den Bodensee angestrebt. Hierzu trafen sich kürzlich bei Manfred Siegwarth in Bohlingen hochrangige Politiker und Funktionäre und diskutierten über die Nachhaltigkeit offener Gärten für den Tourismus. Am Treffen hatten Andreas Braun, Tourismus Baden-Württemberg, Reiner Bierig vom Verband Garten- und Landschaftsbau, Dr. Otto Hertäg vom Wirtschaftsministerium und Staatssekretär Richard Drautz teilgenommen.

Augen auf für Wintervögel

Kreis Konstanz (swb). Vom 6. bis 9. Januar startet der NABU erstmals deutschlandweit die »Stunde der Wintervögel«. Alle Naturfreunde sind aufgerufen, eine Stunde lang die Vögel am Futterhäuschen, im Garten, auf dem Balkon oder im Park zu zählen und zu melden. Die Beobachtungen können unter der kostenlosen Rufnummer 0800-1157-115 am 8. und 9. Januar von 10 bis 18 Uhr oder im Internet unter www.NABU.de/stunde-der-wintervoegel gemeldet werden. Einsendeschluss ist der 17. Januar 2011.

Jazzkonzert mit der Band »Bixology«

Singen (swb). Musikfreunde aus der Umgebung können sich im neuen Jahr auf die national und international bekannte Band »Bixology« freuen. Am 14. Januar um 20 Uhr werden die Bandmitglieder Uwe Ladwig am Saxophon, Gitarrist Lothar Binder und Helmut Dold an der Trompete im Singener Kneipentheater Farbe auf Einladung von Prof. Dieter Rühland auftreten. Jazzfans erhalten dabei die Möglichkeit, Genaueres über die Geschichte des legendären Jazztrompeters Bix Beiderbecke musikalisch zu erfahren.

Elina Duni swingt beim Jazzclub

Singen (swb). Jazzliebhaber können sich auf einen besonderen Leckerbissen freuen. Am Freitag, 7. Januar um 20.30 Uhr, gastiert der Shootingstar der Schweizer Jazzszene, Elina Duni, in der Singener GEMS. Zusammen mit Colin Vallon am Piano, dem Bassisten Patrice Moret und Norbert Pfammatter am Schlagzeug verspricht das Quartett einen Brückenschlag über den Balkan. Dabei wird das Quartett unter anderem Lieder aus dem Fundus der albanischen, türkischen, griechischen und rumänischen Folklore zum Besten geben.

Azubis kochten für die Tafel

Singen (swb). Seit mehr als vier Jahren wird der Mittagstisch der Singener Tafel durch die Aktion »Kochen für die Singener Tafel« begleitet. Gastköche planen ein Menü, kümmern sich um die Zutaten, bereiten alles in der Küche zu und servieren es den 40 bis 50 Gästen der Tafel. Pünktlich zur Adventszeit war nun das zweite Lehrjahr der Sparkasse Singen-Radolfzell an der Reihe. 13 Azubis und 2 Ausbilder gingen ans Werk und erhielten für ihr Gulasch viel Lob und dank. Hier haben viele Köche den Brei nicht verdorben.

Eine neue Heimat für Aschenputtel

Stein am Rhein (swb). In der Steiner Märlistadt fanden kürzlich über 50 Aschenputtel-Puppen und das Verwöhnen der Gäste in der gemütlichen Kaffeestube in der Märlihütte konzentrierten. Ihre »Adoptiveltern« ließen sich vom guten Zweck überzeugen und trugen dazu bei, dass der Kiwanis-Club Hegau den Extrafond der Stiftung Ilgenpark mit rund 2000 Franken aufstocken kann. Er wird – besonders in der Weihnachtszeit – Bewohnerinnen und Bewohnern und ihren Familien Kontakte erlauben, welche unter den gegebenen Umständen sonst nicht mehr möglich gewesen wären. Entscheidend zum Erfolg trug die fünfköpfige Band »Late Passion« aus der Höri bei, welche mit ihren schwungvollen Rhythmen vom Rock bis zum Weihnachtslied für Stim-

glieder auf den Verkauf der Aschenputtel-Puppen und das Verwöhnen der Gäste in der gemütlichen Kaffeestube in der Märlihütte konzentrierten. Doris Beyeler aus Ramsen hatte für die Aschenputtel-Puppe ein Wendekleid entworfen, welches auf der einen Seite getragen, ein bescheidenes Mädchen zeigt, auf der anderen jedoch eine Prinzessin erkennen lässt. Es soll seine Besitzer immer an die edlen Werte im Menschen erinnern. An sechs Bastelabenden im Ilgenpark und etlichen Stunden in Heimarbeit haben Mitglieder des Kiwanis-Clubs mit Personal und Bewohnern zusammen Prinzessinnen und Prinzen eingekleidet. Allein schon diese gemeinsame Ar-

Schreier bringt »Missa solennis«

Konstanz (swb). Beethovens »Missa solennis« für Solisten, Chor und Orchester erklingt am Sonntag, 09. Januar 2011, 19.00 Uhr in der Kirche St. Stefan in Konstanz. »Missa solennis« als geistliches Gegenstück zu seiner weltlichen Neunten Sinfonie mit ihrer »Ode an die Freude« gesehen. »Von Herzen – möge es wieder zu Herzen gehen« des Komponisten mag einer von vielen Hinweisen sein, dass er sich mit diesem Werk wie mit dem Finale der Neunten an die ganze Menschheit wenden wollte. Die »Missa solennis« wurde tatsächlich 1824 in einem Konzerthaus uraufgeführt und würde den Rahmen jedes Gottesdienstes sprengen. Mit der Aufführung der »Missa solennis« am 9. Januar im Rahmen der traditionellen »Dreikönigsphase« des Trossinger Hochschulchors ist der Chor erstmalig in Konstanz zu Gast. Chor und Orchester der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen unter Prof. Manfred Schreier bringen das Meisterwerk auf der Grenze zwischen Messe, Oratorium und Sinfonie mit herausragenden Gesangssolisten zur Aufführung. So ist der Tenor Michael Pflumm bereits Ensemblemitglied der Opern Düsseldorf und Basel und Absolvent der Trossinger Hochschule. Er wird unterstützt von der Sopranistin Carolin Abeln, der Altistin I-Chao Shi und dem Bassisten Kwang-Ho Choi, drei durch Wettbewerbserfolge bereits ausgezeichnete Studierende der Trossinger Gesangsklassen. Karten: Tourist-Info 07531/1330-32.

Weihnachtsbäume werden gesammelt

Singen (gü). Am Freitag, 14. Januar, findet in Singen und den Ortsteilen die alljährliche Christbaumabfuhr statt. Zu beachten gilt laut einer Mitteilung der Stadtverwaltung, dass lediglich Christbäume, die ab 7 Uhr sichtbar am Straßenrand liegen, mitgenommen werden. Bäume, die größer als 1,50 Meter sind, müssen gekürzt werden.

Wo kommen denn die roten Zahlen her?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Ich hoffe, dass Sie das neue Jahr gut angefangen haben, liebe WOCHENBLATT – Leserinnen und – Leser. Bei meiner Regierung war an Silvester die Dämmerungsrunde zu Gast. Kurz nacheinander trafen die Freunde mit ihren Frauen bei uns ein. Nach der allgemeinen Begrüßung redete Rolf mit mir, dem kleinen Vierbeiner! »Na bunter Hund, heute ist ja der Namenstag Deines Schutzpatrons; da hast Du sicher ein Festessen bekommen.« Mein Chef schaute ganz ungläubig und die anderen lachten schallend. Die Kommentare der Runde wiederhole ich lieber nicht, die waren nicht gerade fein. Doch Rolf erklärte den Gästen, dass Silvester I. von 314 bis zu seinem Tod am 31. Dezember 335 Bischof von Rom und Papst war. Das Konzil von Nicäa im Jahr 325 fiel in seine Amtszeit und er ließ das erste Glaubensbekenntnis festschreiben. Der Bau der ersten Petruskirche erfolgte auf seine Weisung. Silvester ist der Schutzpatron unter anderem für die Haustiere. Ich staunte nicht schlecht;

LKW-Verkehr hat die hiesige Bevölkerung zu schlucken; die Reichenauer Gemüsegärtner als Versucher können davon unbelastet ihr Weltkulturerbe genießen. Auch in Sachen Giftküche der Montan Chemie GmbH ist das letzte Wort noch nicht gesprochen; Herr Aust lässt die Muskeln spielen und hat gegen die Entscheidung des Landratsamtes Widerspruch eingelegt. Die Kuh ist nach Jürgens Überzeugung noch lange nicht vom Eis, weil man im Singener Rathaus geschlafen hat. Manfred kommt auf das Desaster bei den Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken zu sprechen. Er findet es schlimm, dass das Personal die Suppe zu einem guten Teil auslöfeln muss. Die Leute arbeiten bis zum Umfallen und dafür müssen sie dann noch Lohnkürzungen schlucken.

Stimmen meine Informationen, dann schreibt das Krankenhaus in Singen schwarze Zahlen; doch wie sieht es mit den anderen Häusern aus?

Wes-der heilige Silvester war also auch für meinen Schutz verantwortlich. Gemeinsam ließ die Runde das ausklingende Jahr noch einmal Revue passieren. Es ist nicht alles gut und glatt gelaufen in der WOCHENBLATT-Region. Dieter erinnerte an die Heimlichtuerei in Sachen Gewächshausbau und die damit verbundene Verschandelung der Hegau-Landschaft. Die Belastung durch den zusätzlichen

halb wird nicht offen gesagt, wo die roten Zahlen verursacht werden? Und was soll das jetzt schon wieder mit einer Krankenhaus-Holding im Landkreis? Haben die Zweibeiner noch nicht genug von den Experimenten in Sachen Krankenhaus? Aus meiner Sicht auf vier Pfoten ist da einiges schief gelaufen im letzten Jahr. Hoffentlich wurde daraus gelernt. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



Großen Anklang fand die Aktion des Kiwanis-Clubs Hegau in der Märlistadt Stein am Rhein. Ganz nach dem diesjährigen Motto gab es Aschenputtelfiguren vom Ilgenpark. swb-Bild: pr

mung auf dem Rathausplatz sorgte. Der fast dreistündige Auftritt war ihr Weihnachtsgeschenk an die Steiner Märlistadt-Besucherinnen und -Besucher. Ja, selbst der Drehorgelmann, welcher nach ihnen auftrat, spendete den Inhalt seiner Sammelbüchse. So konnten sich die fleißigen Clubmit-

beit in der improvisierten Schneiderwerkstatt war erfüllend. Seit Jahren gehört die Unterstützung des Ilgenparks in Ramsen zu den Sozialaktionen des grenzüberschreitenden KC Hegau. Angefangen hatte es mit Ausflügen, welche der Club organisiert und finanziert.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)